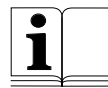
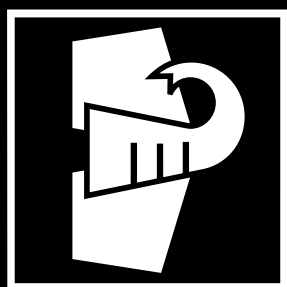




WERKU



ENGLISH
ESPAÑOL
DEUTSCH
FRANÇAIS
NEDERLANDS
PORTUGUÊS



WK500290

CE 2HP  **6** **150^{mm}**  **10500**
BAR Ø RPM

ENG Circular sander **ESP** Lijadora circular **DEU** Rundscheifer
FRA Ponceuse circulaire **NED** Circulaire schuurmachine **POR** Lixadora circular

CE DECLARATION CONFORMITY.

► Werku® declares that the sander is in accordance with the European Directives and Standards 2006/42/CE, EN ISO 15744:2002, EN28622-1:1997 and EN28622-8:1007.

La Coruña, 01/01/2016.

R Yáñez

Werku Tools SA

TECHNICAL CHARACTERISTICS.

► Compressor 2 hp ► Working pressure 6 bar
► Maximum pressure 8 bar ► Air inlet G1/4" ► Air consumption 200 l/min ► Hose diameters 8 x 15 mm ► Exhaust system ► Speed rate 10500 min⁻¹ ► Disc diameter 150 mm ► Orbit diameter 5 mm ► Net weight 0.9 kg ► Acoustic pressure LpA <67 dB(A) ► Respective uncertainty KpA 3 dB(A) ► Vibration Ah,DS ≤3.5 m/s² ► Respective uncertainty Kh 1.5 m/s².

SAFETY INSTRUCTIONS.

► Read all security warnings and all instructions
► Failure to follow all warnings and instructions listed below may result in electrical shock, fire and/or serious injury ► Keep all warnings and all instructions for future reference ► Accidents can be avoided in many cases by recognizing a potentially hazardous situation before it occurs and by observing appropriate safety procedures ► Do not use this sander for other applications than those specified in this manual.

WORK AREA SAFETY.

► Keep work area clean and well lit ► Cluttered and dark areas invite accidents ► Do not handle pneumatic tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dusts ► Keep away from children and curious while operating a pneumatic tool ► Distractions can cause you to lose control.

PERSONAL SAFETY.

► Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a pneumatic tool
► Do not use a pneumatic tool while tired or under the influence of drugs, alcohol or medicines ► A moment of inattention while operating pneumatic tools may cause damage serious personal.

USE PPE'S.

► Use protection glasses according EN166 ► Use protection masks according EN149 ► If required by the type of work, use other precise PPE.

DO NOT WORK ON TIPTOES.

► Keep your feet on the ground and balance at all times ► This enables better control of the pneumatic tool in unexpected situations.

DRESS PROPERLY.

► Do not wear loose clothing or jewelry ► Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts ► Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts ► If there are devices for connecting means for extracting and collecting dust, make sure they are connected and properly used ► The use of these devices can reduce dust related hazards.

CONNECTIONS AND AIR TYPE.

► Quick connections should be used for connections with the compressed air system and male non-watertight sleeve must be installed in the sander so that no air is compressed after the disconnection
► Never use oxygen, combustible gases or any other bottled gases ► Never use oxygen tanks, fuel gas, etc. as a power source for the sander ► Use of these gases or other bottled gases is dangerous, because the sander could explode ► Use only clean, dry and regulated compressed air.

MAXIMUM PRESSURE.

► The sander should be connected to a source of compressed air if the pressure does not exceeded more than 10% the maximum allowable pressure of the sander; in case of higher pressures a pressure reducing valve should be installed, including a valve-up downstream in the supply of compressed air.

DO NOT POINT THE SANDER.

► Never aim it at yourself or others, being the sander loaded or not ► Never play with the sander, use the sander as a professional tool.

STORE PNEUMATIC TOOLS.

► Store pneumatic tools out of reach of children and not allow the handling of pneumatic tools to people unfamiliar with the tools or these instructions ► Pneumatic tools are dangerous in the hands of untrained users.

MAINTENANCE.

► Check moving parts for misalignment or binding, there are no broken parts or other conditions that may affect the operation of power tools
► Power tools are repaired before use when they are damaged ► Many accidents are caused by poorly maintained power tools ► Use power tools, accessories and tool tips, etc. according to these instructions and in the manner provided for the particular type of power tool, taking into account the conditions work and work to develop ► The use of the power tool for applications other than those intended could result in a dangerous situation
► Please check your power tool serviced by a Werku® official repair service using only identical replacement parts ► This will ensure the safety of the power tool is maintained.

CHECK THE GOOD CONDITION OF THE SANDER.

► Make sure that all the screws in the sander are perfectly tightened ► In cold climates or when the sander has not been used for a period, allow the sander to warm up by leaving it to run empty for a few minutes, to ensure that all internal components are perfectly lubricated ► Make sure that the possible installed accessories are perfectly fitted in place.

BEFORE STARTING WORK.

► Make sure that the suction sander is firmly supported before using ► Check that no one is standing beneath you when using the suction sander in high areas ► Keep your hands away from all moving parts of the suction sander.

DURING THE OPERATION.

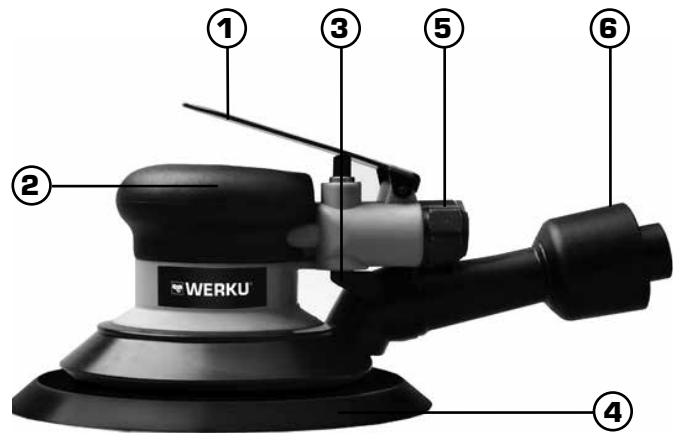
► Do not leave the suction sander operating without having it firmly fixed ► Only turn it on when you are sure you have full control over it ► Do not point the suction sander at anyone while in use ► When operating the suction sander will produce vibrations ► The screws may gradually come loose, and possibly cause faults or accidents ► Keep your hands away from all moving parts of the suction sander.

AT FINISH WORKING.

► Do not touch the possible accessories installed in the suction sander after use ► It may be hot and cause burns ► Some materials worked with may contain chemicals or toxic components ► Avoid inhaling these substances or allowing them to come into contact with your skin ► Use PPE designed to prevent and protect against incidents of this kind.

DESCRIPTION OF THE PRODUCT.

► The sander has been designed to carry out jobs of polishing and sanding ► Refer to this plan to familiarize yourself with the sander before use.



1. Switch.
2. Handle.
3. Air pressure control.
4. Base.
5. Air inlet.
6. Self-vacuum-system exit.

USE INSTRUCTIONS.

► Before starting up the sander, we recommend that you carefully read all of the instructions as indicated ► Please respect all regulations regarding the prevention of accidents, health and safety directives, laws and applicable restrictions for work places ► The sander must only be used by persons who have been instructed in its use and only for the purposes for which it has been designed.

COMPRESSOR.

► Do not use another power source than an air compressor ► The sander is designed for using with an air compressor, never use carbon dioxide, oxygen or any other bottle gas ► The compressed air enters through the air inlet, which is screwed on to the grip of the sander (1).

START-UP.

► Check if the sander is lubricated ► Install the plate-support ► Place the sanding disc on the plate-support ► Connect the sander to the pneumatic network ► Select in the regulator the pressure adapted for the desired operation ► To select the pressure, take into consideration the sanding disc type and the hardness of the workpiece material ► Press the trigger to initiate the operation (2).

OPERATION.

► Move the sander in long sweeping strokes along the surface being sanded, letting the sander do the work (3) ► Pushing down on the sander slows the removal rate and produces an inferior quality surface (4) ► Never operate with the sander inclined, this can damage the base and break the sandpaper (5) ► Be sure to check your work often ► This sander is capable of removing material rapidly, especially with coarse paper ► To produce the best finish possible, start with coarse grit sandpaper and change gradually to finer and finer paper ► A final sanding with a piece of well-worn fine sandpaper will produce a professional looking finish that in many cases will need no hand sanding at all ► The rate at which the dust collection bag will fill up will vary with the type of material being sanded and the coarseness of the sandpaper ► For best results, empty the bag frequently and check the opening for clogging ► When sanding painted surfaces, you may find that the sandpaper loads up and clogs with paint ► A heat gun will work much better to remove paint before sanding ► Avoid overloading the sander ► Overloading will result in a considerable reduction in speed and efficiency and the sander will become hot ► In this event, run sander at a no-load condition for a minute or two.

PRECAUTIONS TO TAKE WHEN SANDING PAINT.

► Sanding of lead based paint is not recommended due to the difficulty of controlling the contaminated dust ► The greatest danger of lead poisoning is to children and pregnant women.

CLEANING AND DISPOSAL.

► All surfaces in the work area should be vacuumed and thoroughly cleaned daily for the duration of the sanding project ► Vacuum filter bags should be changed frequently.

FIXING THE SANDING DISCS IN PLACE.

► Disconnect the sander from the power supply before making any adjustments or replacing accessories ► The sanding discs are held in place with velcro (6) ► Align the sanding disc over the plate so that their edges meet ► Press the sanding disc in place onto the base until it is firmly held in place.

MAINTENANCE.

► Drain all condensation from the air compressed tanks and hoses (7) ► To do so, open the decompression taps and other drainage valves in the tanks ► The sander has been designed for a long working life with minimum maintenance ► Optimum use depends on correct care of the sander and regular cleaning ► The sander may be cleaned effectively using compressed air ► If compressed air is not available, use a brush to remove dust from the sander ► Certain cleaning agents and solvents damage plastic parts, among them are gasoline, carbon tetrachloride, chlorinated cleaning solvents, ammonia and household cleaners containing ammonia ► Do not use any of these to clean the sander.

ENVIRONMENT PROTECTION.

► The materials and components that have been used to manufacture this product can be re-used and recycled ► Werku® is adhered to an Integrated Management System that is in charge of the correct elimination of the residues of this product. ► Do not eliminate this product with domestic residues ► Werku® offers to its clients a free collection service of these residues through any of its sale points, or in the collection points established by the Integrated Management System or in the recycling point of your locality.

WARRANTY AND TECHNICAL SERVICE.

► Apart from the legal guarantee, Werku® offers an additional commercial guarantee ► This commercial guarantee covers the repair of all defects found due to faults in the materials or manufacture ► For this cover to be effective it is necessary for these defects to appear within the validity period ► The consumer is entitled to free repair of all defects that Werku® recognises as included in the commercial guarantee (shipping costs, labour costs and materials included) as chosen by Werku®, either via the repair or by replacement (if necessary with a later model) ► This commercial guarantee does not affect consumer's rights established by law according to Directive 1999/44/CE ► This commercial guarantee is valid for 24 months ► If this product is destined for professional or industrial use, the validity period is 12 months ► The validity period starts on the date of purchase by the first consumer ► This date is shown on the invoice or receipt of purchase ► Ac-

tions for claims against this commercial guarantee expire six months from the end of the validity period ►Any claims arising from this commercial guarantee must be presented to the distributor or the Technical Assistance Service ►To do so you must present this guarantee correctly completed and stamped by the distributor, together with the sale invoice or receipt ►In order to require any information in relation to this commercial guarantee, the buyer and/or distributor may contact the Technical Assistance Service by telephone on +34 981 648 119, or by e-mail at info@werku.com ►This commercial guarantee does not cover defects caused by parts that have worn out from use other types of natural wear, defects caused by failure to observe the instructions for use and operation, or for applications other than those for which this product is intended, abnormal environmental factors, overloading, or unsuitable maintenance or cleaning, faults caused by the use of spare parts, accessories or replacements that are not original Werku® parts, if the product has been totally or partially disassembled, modified or repaired by personnel other than that of the Technical Assistance Service or minimum and irrelevant irregularities for suitable use or operation ►Repairs and replacements will not extend or renew the validity period of this commercial guarantee ►The replaced parts will become the property of Werku® ►If the buyer sends the product to the Technical Assistance Service, and it fails to comply with the conditions of this commercial guarantee, all expenses and transportation risks shall be paid by the buyer ►This commercial guarantee is only valid within the territory of the European Union ►The company responsible for the compliance of this Werku® commercial guarantee is Werku Tools SA.

TECHNICAL ADVICE.

►The technical department of Werku® is at your disposal to resolve any questions you may have regarding to its products ►If you wish to contact our team, send an e-mail to info@werku.com.

DECLARACIÓN CONFORMIDAD CE.

► Werku® declara que la lijadora cumple las Directivas y Normativas Europeas 2006/42/CE, EN ISO 15744:2002, EN28622-1:1997 y EN28622-8:1007.

La Coruña, 01/01/2016

R Yáñez

Werku Tools SA

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS.

► Compresor 2 hp ► Presión trabajo 6 bar
► Presión máxima 8 bar ► Entrada aire G1/4"
► Consumo aire 200 l/min ► Diámetros manguera 8 x 15 mm ► Sistema extracción ► Revoluciones 10500 min⁻¹ ► Diámetro disco 150 mm ► Diámetro órbita 5 mm ► Peso neto 0.9 kg ► Presión acústica LpA ≤67 dB(A) ► Posible variación KpA 3.0 dB(A) ► Vibración Ah,DS ≤3.5 m/s² ► Posible variación Kh 1.5 m/s².

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.

► Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones ► La no observación de todas las advertencias e instrucciones relacionadas a continuación puede dar como resultado un choque eléctrico, fuego y/o una lesión seria ► Guarde todas las advertencias y todas las instrucciones para una referencia futura ► Los accidentes podrán evitarse en muchos casos dándose cuenta de una situación peligrosa antes de que se produzca, y observando fielmente los procedimientos de seguridad apropiados ► No utilice nunca esta lijadora para aplicaciones que no sean las especificadas en este manual.

SEGURIDAD DEL AREA DE TRABAJO.

► Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada ► Las áreas desordenadas y oscuras provocan accidentes ► No maneje herramientas neumáticas en atmósferas explosivas, tales como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables ► Mantenga alejados a los niños y curiosos mientras maneja una herramienta neumática ► Las distracciones pueden causar la pérdida del control.

SEGURIDAD PERSONAL

► Esté alerta, vigile lo que está haciendo y use el sentido común cuando maneje una herramienta neumática ► No use una herramienta neumática cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos ► Un momento de distracción mientras maneja herramientas neumáticas puede causar un daño personal serio.

USE EPIS.

► Use gafas de protección según EN166 ► Use mascarilla de protección según EN149 ► Si el tipo de trabajo a realizar lo requiere, utilice otros EPIS precisos.

NO TRABAJE DE PUNTILLAS.

► Mantenga los pies bien asentados sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento ► Esto permite un mejor control de la herramienta neumática en situaciones inesperadas.

VISTA ADECUADAMENTE.

► No vista ropa suelta o joyas ► Mantenga su pelo, su ropa y guantes alejados de las piezas en movimiento ► La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden ser cogidos en las piezas en movimiento ► Si hay dispositivos para la conexión de medios de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que éstos estén conectados y se usen correctamente ► El uso de estos dispositivos puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

ACOPLAMIENTOS Y TIPO DE AIRE.

► Los acoplamientos rápidos sólo se deben utilizar para la conexión con el sistema de aire comprimido y el manguito macho no estanco, se instala en la lijadora de manera que no quede aire comprimido después de la desconexión ► No utilice nunca bombonas de gas ► No utilice nunca bombonas de oxígeno, gases combustibles, etc. como fuente de propulsión de esta lijadora ► La utilización de estos gases o de otros gases embotellados es peligrosa, ya que la lijadora podría explotar ► Utilice solamente aire comprimido limpio, seco y regulado.

PRESION MAXIMA.

► La lijadora sólo se debe conectar a una fuente de aire comprimido si la presión no sobrepasa más de un 10% la presión máxima admisible de la lijadora; en el caso de presiones más elevadas se debe instalar una válvula reductora de presión, que incluya una válvula de seguridad aguas abajo, en el suministro de aire comprimido.

NO APUNTE CON LA LIJADORA.

► No apunte nunca hacia sí mismo ni hacia otras personas ► No juegue nunca con la lijadora, trate a la lijadora como una herramienta de trabajo.

ALMACENE LAS HERRAMIENTAS NEUMATICAS.

► Almacene las herramientas neumáticas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita el manejo de la herramienta a personas no familiarizadas con las herramientas neumáticas o con estas instrucciones ► Las herramientas neumáticas son peligrosas en manos de usuarios no entrenados.

MANTENIMIENTO.

► Compruebe que las partes móviles no estén desalineadas o trabadas, que no haya piezas rotas u otras condiciones que puedan afectar el funcionamiento de las herramientas eléctricas ► Las herramientas eléctricas se reparan antes de su uso, cuando están dañadas ► Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas pobremente mantenidas ► Use la herramienta eléctrica y accesorios de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista para el tipo particular de herramientas eléctricas, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a desarrollar ► El uso de herramientas eléctricas para aplicaciones diferentes de las previstas podría causar una situación de peligro ► Haga revisar su herramienta eléctrica por un servicio oficial de reparación Werku® usando solamente piezas de recambio idénticas ► Esto garantizará que la seguridad de la herramienta eléctrica se mantiene.

VIGILE EL BUEN ESTADO DE LA LIJADORA.

► Revise que todos los tornillos de la lijadora estén perfectamente apretados ► En climas fríos o cuando la lijadora haya estado sin uso durante largo tiempo, deje que la lijadora se caliente un poco haciéndola funcionar en vacío unos minutos para permitir una perfecta lubricación de los componentes internos ► Asegúrese de que los posibles accesorios instalados están perfectamente asentados en su posición.

ANTES DE EMPEZAR A TRABAJAR.

► Asegúrese siempre antes de utilizar la lijadora que se encuentra firmemente apoyado ► Compruebe que nadie se encuentra bajo la zona de influencia de la lijadora cuando lleve a cabo trabajos en zonas elevadas ► Aleje las manos de las partes en movimiento de la lijadora.

DURANTE EL FUNCIONAMIENTO.

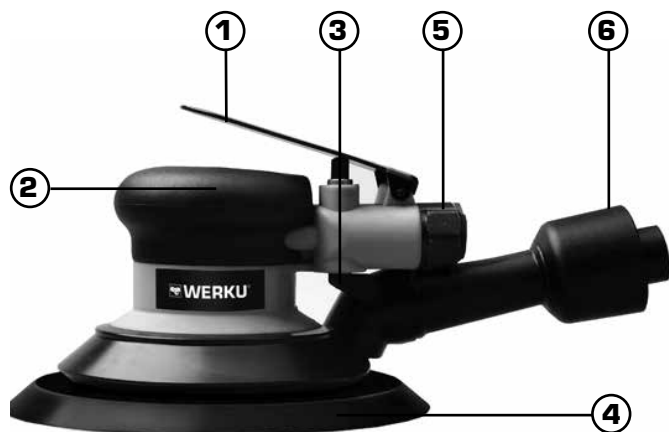
► No deje la lijadora funcionando sin tenerlo bien sujeto ► Hágala funcionar cuando esté seguro de que la tiene plenamente controlada ► No apunte con la lijadora a nadie durante su funcionamiento ► Durante la operación, la lijadora puede producir vibración ► Los tornillos pueden ir aflojándose progresivamente pudiendo causar una avería o accidente ► Aleje las manos de las partes en movimiento de la lijadora.

AL TERMINAR DE TRABAJAR.

► No toque los accesorios instalados en la lijadora tras su uso ► Pueden estar muy calientes y causar una quemadura ► Algunos materiales sobre los que se trabaja pueden contener químicos o componentes que pueden ser tóxicos ► Tenga cuidado para prevenir la inhalación de estas sustancias o el contacto con la piel ► Utilice los EPIs diseñados para prevenir y protegerse de dichas incidencias.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO.

► La lijadora ha sido diseñada para realizar trabajos de pulir y lijar ► Observe este esquema para familiarizarse con la lijadora antes de utilizarla.



1. Interruptor.
2. Empuñadura.
3. Regulador presión aire.
4. Plato soporte.
5. Entrada aire.
6. Salida sistema auto-aspiración

INSTRUCCIONES DE USO.

► Antes de efectuar la puesta en marcha de la lijadora, es aconsejable leer completa y minuciosamente todas las instrucciones que se indican ► Asimismo, deberán tenerse en cuenta las normas para la prevención de accidentes, los reglamentos y directivas, las leyes y restricciones vigentes para los centros de trabajo ► La lijadora debe de ser utilizada únicamente por personas instruidas adecuadamente en su manejo y exclusivamente conforme a los fines previstos.

COMPRESOR.

► La lijadora está diseñada para funcionar con compresor de aire, nunca use dióxido de carbono, oxígeno u otro gas de bombonas ► No use otra fuente de alimentación que no sea un compresor de aire ► El aire comprimido necesario para pulverizar se carga por la entrada de aire, que está atornillada a la empuñadura de la lijadora (1).

PUESTA EN MARCHA.

► Compruebe que la lijadora esté lubricada
 ► Instale el plato-soporte ► Coloque la hoja de lija en el plato soporte ► Conecte la lijadora a la red neumática ► Seleccione en el regulador la presión adecuada la operación deseada ► Para seleccionar la presión, tenga en cuenta el tipo de hoja de lija y la dureza del material sobre el que se va a trabajar
 ► Presione el gatillo para iniciar la operación (2).

OPERACIÓN.

► Mueva la lijadora con desplazamientos de barrido amplios a lo largo de la superficie a lijar, dejando que la lijadora haga el trabajo (3) ► Empujar la lijadora hacia abajo disminuye la velocidad de eliminación y genera una superficie de menor calidad (4) ► Nunca trabaje con la lijadora inclinada, esto puede dañar la base y romper la lija (5) ► Verifique los resultados a menudo ► Esta lijadora puede eliminar material muy rápidamente, especialmente si utiliza papel grueso ► Para que el acabado sea el mejor posible, empiece con papel de lija grueso y cambie progresivamente a otros cada vez más finos ► Un lijado final con un pedazo de papel de lija bastante desgastado producirá un acabado profesional que en muchos casos no requerirá ser lijado a mano ► La velocidad a la cual se llena la bolsa de recogida de polvo variará de acuerdo al tipo de material a lijar y el grosor del papel de lija ► Para mejores resultados, vacíe la bolsa con frecuencia y revise la apertura para verificar que no haya nada atorado ► Al lijar superficies pintadas, puede suceder que el papel de lija se cargue y tape con la pintura ► Es mucho mejor usar una pistola térmica para eliminar la pintura antes de lijar ► Evite sobrecargar la lijadora ► Las sobrecargas resultarán en una velocidad y eficiencia considerablemente menores y la unidad se calentará ► En este caso, opere con la lijadora sin carga durante uno o dos minutos.

PRECAUCIONES A TOMAR CUANDO LIJE PINTURA.

► El lijado de pinturas con base de plomo no se recomienda debido a la dificultad de control del polvo contaminado ► El envenenamiento por plomo es más peligroso para niños y mujeres embarazadas.

LIMPIEZA Y ELIMINACIÓN.

► Todas las superficies de la zona de trabajo deben de ser aspiradas y limpiadas en profundidad todos los días mientras dure el proyecto de lijado
 ► Las bolsas de filtrado de la aspiradora se deben cambiar con frecuencia.

FIJACIÓN DE LOS DISCOS DE LIJADO.

► Desconecte la lijadora de la red eléctrica antes de llevar a cabo cualquier ajuste o sustitución de accesorios ► Los discos de lijado se adhieren con velcro (6) ► Alinee el disco de lijado sobre el plato para que coincidan los límites de ambas partes

► Presione el disco de lija sobre la base hasta que quede perfectamente adherido.

MANTENIMIENTO.

► Drene la condensación de los tanques compresores de aire y las mangueras (7)
► Para ello, abra los grifos de descompresión u otras válvulas de drenaje de los tanques ► La lijadora ha sido diseñada para funcionar durante mucho tiempo con un mínimo mantenimiento
► El funcionamiento óptimo depende del buen cuidado de la lijadora y de una limpieza frecuente
► La lijadora debe limpiarse de manera eficaz utilizando aire comprimido ► Utilice siempre gafas protectoras cuando trabaje con aire comprimido
► Si no puede utilizar aire comprimido, retire el polvo de la lijadora sirviéndose de un cepillo
► Algunos productos de limpieza y disolventes dañan los componentes de plástico, entre los cuales se encuentran la gasolina, el tetraclorometano, los disolventes de limpieza clorados, el amoníaco y los productos de limpieza domésticos que contienen amoníaco ► No utilice ninguno de los productos mencionados para limpiar la lijadora.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE.

► Los materiales y componentes que han sido utilizados para fabricar este producto pueden ser reutilizados y reciclados ► Werku® está adherido a un Sistema Integrado de Gestión que se encarga de la correcta eliminación de los residuos de este producto ► No elimine este producto en la basura doméstica ► Werku® ofrece a sus clientes un servicio gratuito de retirada de dichos residuos en cualquiera de sus puntos de venta, en los puntos de recogida establecidos por el Sistema Integrado de Gestión o en los puntos limpios de su localidad.

GARANTÍA Y SERVICIO TÉCNICO.

► Además de la garantía legal, Werku® ofrece una garantía comercial adicional ► Esta garantía comercial cubre la reparación de los defectos que se aprecian debido a fallos en los materiales o en la fabricación ► Para ello es imprescindible que los defectos se produzcan dentro del periodo de validez ► El consumidor tiene derecho a la reparación gratuita de los defectos que Werku® reconoce como incluidos

en la garantía comercial (gastos de envío, mano de obra y materiales incluidos), a elección de Werku®, bien mediante la reparación o mediante la sustitución (si es necesario por un modelo posterior) ► Esta garantía comercial no afecta los derechos del consumidor establecidos por ley según la Directiva 1999/44/CE ► El periodo de validez de esta garantía comercial es de 24 meses ► En caso de destinar el producto a un uso profesional o industrial, el periodo de validez es de 12 meses ► El periodo de validez se inicia en la fecha de compra por el primer consumidor ► Esta fecha se refleja en la factura o ticket de compra ► La acción para reclamar el cumplimiento de esta garantía comercial prescribe a los seis meses desde la finalización del periodo de validez ► La reclamación en virtud de esta garantía comercial debe de presentarse al distribuidor o al Servicio de Asistencia Técnica ► Para ello es imprescindible presentar esta garantía debidamente cumplimentada y sellada por el distribuidor, junto con la factura o ticket de compra ► Para cualquier información referente a esta garantía comercial el comprador y/o el distribuidor puede ponerse en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica a través del teléfono +34 981 648 119, o mediante correo electrónico a info@werku.com ► Quedan excluido de esta garantía comercial los defectos que han sido causados por piezas desgastadas por el uso u otro tipo de desgaste natural, los defectos que han sido causados por inobservancia o incumplimiento de las instrucciones de uso y funcionamiento, o de aplicaciones no conformes con el uso al que se destina este producto, o de factores medioambientales anormales, o de sobrecarga, de mantenimiento o limpieza inadecuados, defectos que han sido causados por el uso de accesorios, complementos o repuestos que no son piezas originales Werku®, si el producto ha sido total o parcialmente desmontado, modificado o reparado por personal ajeno al Servicio de Asistencia Técnica o las irregularidades mínimas e irrelevantes para el uso y funcionamiento adecuado ► Las reparaciones y sustituciones no prolongan ni renuevan el plazo de validez de esta garantía comercial ► Las piezas sustituidas pasan a ser propiedad de Werku® ► Si el comprador remite el producto al Servicio de Asistencia Técnica, no cumpliendo con las condiciones de esta garantía comercial, los gastos y riesgos del transporte

corren a cargo del comprador ► Esta garantía comercial es válida dentro del territorio de la Unión Europea ► La empresa responsable del cumplimiento de esta garantía comercial Werku® es Werku Tools SA.

ASESORAMIENTO TÉCNICO.

► Werku® pone a su disposición su departamento técnico para resolver cualquier duda que pueda surgir sobre sus productos ► En caso de que desee establecer contacto con nuestro equipo, remita un correo electrónico a la dirección info@werku.com.

CE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG.

► Werku® erklärt dass die Schleifer in Übereinstimmung ist mit den europäischen Richtlinien und 2006/42/CE, EN ISO 15744:2002, EN28622-1:1997 und EN28622-8:1007.

La Coruña, 01/01/2016

R Yáñez

Werku Tools SA

TECHNISCHE DATEN.

► Kompressor 2 PS ► Arbeitsdruck 6 bar
► Maximale Druck 8 bar ► Lufteinlass G1/4"
► Luftverbrauch 200 l/min ► Schlauchdurchmesser 8 x 15 mm ► Extraktionssystem ► Umdrehungen 10500 min⁻¹ ► Scheibendurchmesser 150 mm
► Umlaufdurchmesser 5 mm ► Nettogewicht 0.9 kg ► Schalldruck LpA ≤67 dB(A) ► Mögliche Abweichung KpA 3.0 dB(A) ► Vibration Ah,DS ≤3.5 m/s² ► Mögliche Abweichung Kh 1.5 m/s².

SICHERHEITSHINWEISE

► Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und die gesamte Gebrauchsanleitung ► Die Nichteinhaltung aller im Folgenden aufgeführten Sicherheitshinweise und der Gebrauchsanleitung kann zum Elektroschock, Brand und/oder schweren Verletzungen führen ► Heben Sie alle Sicherheitshinweise und die gesamte Gebrauchsanleitung zum späteren Nachlesen auf ► Unfälle können häufig vermieden werden, wenn man sich im Voraus der Gefährlichkeit einer Situation bewusst ist und die angemessenen Sicherheitsverfahren hundertprozentig einhält ► Verwenden Sie diese Schleifer niemals zu anderen Zwecken, als zu den in dieser Anleitung aufgeführten.

EIN SICHERER ARBEITSPLATZ.

► Der Arbeitsplatz muss sauber und gut beleuchtet sein ► Unordentliche und dunkle Stellen verursachen Unfälle ► Verwenden Sie pneumatisches Werkzeug niemals in einer explosionsfähigen Atmosphäre, wie in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen und Stäuben ► Wenn Sie mit einem pneumatischen Werkzeug arbeiten, müssen Kinder und Neugierige fern bleiben ► Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Werkzeug verlieren.

PERSÖNLICHE SICHERHEIT.

► Seien Sie aufmerksam, achten Sie auf das, was Sie gerade tun und setzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand ein, wenn Sie mit einem pneumatischen Werkzeug arbeiten ► Verwenden Sie kein pneumatisches Werkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen ► Ein Augenblick, in dem Sie abgelenkt sind, während Sie mit einem pneumatischen Werkzeug arbeiten, kann zu schweren Personenschäden führen.

PSA VERWENDEN.

► Tragen Sie eine Schutzbrille gemäß der Norm EN166 ► Tragen Sie eine Schutzmaske gemäß der Norm EN149 ► Falls die Art der Arbeit, die Sie ausführen, dies erforderlich macht, verwenden Sie eine angemessene PSA.

NICHT AUF ZEHENSPITZEN STEHEND ARBEITEN.

► Stehen Sie mit den Füßen fest auf dem Boden und achten Sie darauf, das Gleichgewicht nicht zu verlieren ► So kontrollieren Sie in unvorhergesehenen Situationen das pneumatische Werkzeug besser.

ANGEMESSENE KLEIDUNG.

► Tragen Sie weder lockere Kleidung noch Schmuck ► Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern ► Lockere Kleidung, Schmuck und lange Haare können von den beweglichen Teilen eingeklemmt werden ► Falls Anschlüsse für Entstaubungsvorrichtungen vorhanden sind, gewährleisten Sie, dass diese korrekt angeschlossen sind und richtig verwendet werden ► Die Verwendung dieser Geräte kann Risiken im Zusammenhang mit Staub verringern.

KUPPLUNGEN UND DRUCKLUFTARTEN.

► Die Schnelkupplungen dürfen nur für die Verbindung mit dem Druckluftsystem und dem unversiegelten Stutzen mit Außengewinde verwendet werden. Sie werden so an der Schleifer angebracht, dass nach dem Abschalten keine Druckluft verbleibt ► Niemals Gasflaschen verwenden ► Als Antriebsquelle der Schleifer keine Flaschen mit Sauerstoff oder brennbaren Gasen verwenden ► Der Gebrauch dieser Gase

oder anderer Gase in Flaschen ist gefährlich, weil die Schleifer explodieren könnte ► Verwenden Sie nur saubere, trockene und regulierte Druckluft.

ZULÄSSIGER HÖCHSTDRUCK.

► Die Schleifer darf nur an eine Druckluftquelle angeschlossen werden, wenn der Druck 10 % des für die Schleifer zugelassenen Höchstdrucks nicht überschreitet. Bei höherem Druck muss ein Druckminderer mit nachgeschaltetem Sicherheitsventil in die Druckluftzufuhr eingebaut werden.

MIT DER SCHLEIFER NICHT AUF PERSONEN ZIELEN.

► Zielen Sie weder auf sich selbst noch auf andere Personen ► Spielen Sie nicht mit der Schleifer, behandeln Sie sie wie ein Werkzeug zum Arbeiten.

AUFBEWAHRUNG VON WERKZEUG MIT DRUCKLUFT.

► Bewahren Sie die abgeschaltete Schleifer außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen, die mit pneumatischen Werkzeugen und dieser Gebrauchsanleitung nicht vertraut sind, auf ► Pneumatische Werkzeuge sind in den Händen ungeübter Benutzer gefährlich.

WARTUNG.

► Stellen Sie sicher, dass die beweglichen Teile nicht falsch ausgerichtet oder verklemmt sind, dass es keine defekten Teile oder andere Bedingungen gibt, die das Funktionieren elektrisches Werkzeug beeinträchtigen könnten ► Wenn ein elektrisches Werkzeug beschädigt ist, muss es vor seiner Verwendung repariert werden ► Viele Unfälle werden von schlecht gewarteten elektrisch gereedschappen verursacht ► Benutzen Sie das elektrische Werkzeug sowie dessen Zubehör gemäß dieser Gebrauchsanleitung und so, wie es für den jeweiligen Werkzeugtyp vorgesehen ist. Berücksichtigen Sie die Arbeitsbedingungen und die Art der auszuführenden Arbeit ► Eine zweckfremde Verwendung des elektrisches Werkzeug kann gefährlich sein ► Lassen Sie Ihr elektrisches Werkzeug von einem qualifizierten Reparaturdienst von Werku® überprüfen und verwenden Sie nur Originalersatzteile ► Das garantiert eine dauerhafte Sicherheit Ihres elektrisches Werkzeug.

ÜBERWACHUNG DES ZUSTANDS DER SCHLEIFER.

► Prüfen Sie, ob alle Schrauben der Schleifer fest angezogen sind ► Bei kaltem Wetter oder wenn die Schleifer längere Zeit nicht benutzt worden ist, erwärmen Sie die Schleifer eine Weile, indem Sie sie einige Minuten lang leer laufen lassen. Das verbessert die Schmierung der internen Bauteile ► Gewährleisten Sie, dass möglicherweise montiertes Zubehör fest an seiner Stelle sitzt.

VOR ARBEITSBEGINN.

► Vor Verwendung der Schleifer stellen Sie sicher, dass diese fest aufliegt ► Achten Sie darauf, dass sich niemand unterhalb des Einflussbereiches der Schleifer befindet, wenn Sie in der Höhe arbeiten ► Halten Sie die Hände fern von den beweglichen Teilen der Schleifer.

BEI BETRIEB.

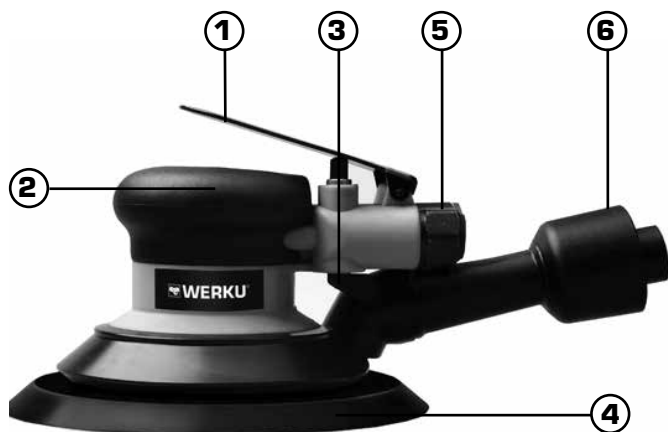
► Wenn die Schleifer nicht fest in den Händen liegt, lassen Sie sie ausgeschaltet ► Nehmen Sie sie nur in Betrieb, wenn Sie sich sicher sind, dass Sie sie vollständig unter Kontrolle haben ► Zielen Sie auf niemanden mit eingeschalteter Schleifer ► Beim Arbeiten kann die Schleifer vibrieren ► Die Schrauben können sich nach und nach lösen und eine Störung oder einen Unfall verursachen ► Halten Sie die Hände von den beweglichen Teilen der Schleifer fern.

NACH ARBEITSENDE.

► Berühren Sie nach Gebrauch nicht das an der Schleifer angebrachte Zubehör ► Es kann sehr heiß sein und Verbrennungen verursachen ► Einige Materialien, mit denen gearbeitet wird, können toxische chemische Substanzen enthalten ► Seien Sie vorsichtig und vermeiden Sie das Einatmen dieser Substanzen und den Hautkontakt damit ► Verwenden Sie die PSA, um sich vor solchen Zwischenfällen zu schützen und diese zu vermeiden.

PRODUKTBESCHREIBUNG.

► Die Schleifer wurde zur Durchführung von Polier- und Schleifarbeiten entworfen ► Beachten Sie dieses Schema, um sich mit der Schleifer vor ihrer Verwendung vertraut zu machen.



1. Schalter.
2. Griff.
3. Druckluftregler.
4. Halteteller.
5. Lufteinlass.
6. Selbst-Saugersystem Ausgang

BEDIENUNGSANLEITUNG.

► Bevor Sie die Schleifer einschalten, sollten Sie alle angegebenen Anweisungen vollständig und gründlich durchlesen ► Ebenso sollten Unfallverhütungsvorschriften, Regeln und Richtlinien sowie die für die Betriebe geltenden Gesetze und Einschränkungen berücksichtigt werden ► Die Schleifer darf nur von in ihrer Bedienung angemessen geschulten Personen und ausschließlich zu den vorgesehenen Zwecken verwendet werden.

KOMPRESSOR.

► Die zum Sprühen erforderliche Druckluft wird über den Lufteinlass, der an den Griff der Schleifmaschine angeschraubt ist, geladen (1).

INBETRIEBNAHME:

► Prüfen Sie, ob die Schleifmaschine geschmiert ist ► Bringen Sie den Halteteller in der Schleifmaschine an ► Bringen Sie das Schleif-Accessoire am Schleifkopf der Maschine an ► Schließen Sie die Schleifmaschine an die Druckluftversorgung an ► Stellen Sie mit dem Drehmomentregler den für das gewünschte Finish geeigneten Druck ein ► Berücksichtigen Sie die Abriebeigenschaften des Schleif-Accessoires bei der Wahl des Drucks ► Der Stand des Drehmoments hängt auch von der Härte des Arbeitsmaterials ab ► Drücken Sie den Abzugshebel, um mit der Arbeit zu beginnen (2).

BETRIEB.

► Bewegen Sie die Schleifmaschine mit leichten, weiten Schwingbewegungen über die zu schleifende Fläche und lassen Sie die Schleifmaschine die Arbeit machen (3) ► Wenn Sie zu starken Druck auf die Schleifmaschine ausüben, wird die Schleifgeschwindigkeit und -qualität vermindert (4) ► Arbeiten Sie niemals mit schräg gestellter Schleifmaschine, da dies die Auflage und das Schleifpapier beschädigen könnte (5) ► Überprüfen Sie Ihre Arbeitsergebnisse regelmäßig ► Diese Schleifmaschine trägt das Material schnell ab, insbesondere wenn grobes Schleifpapier verwendet wird ► Für ein optimales Schleifergebnis beginnen Sie mit grobem Schleifpapier und ersetzen Sie dieses nach und nach durch feineres ► Wenn Sie beim letzten Schleifgang stark abgenutztes Schleifpapier verwenden, erzielen Sie ein professionelles Finish und manuelles Schleifen ist nur selten erforderlich ► Wie schnell sich der Staubauffangbeutel füllt, hängt von der Art des zu schleifenden Materials und der Stärke des Schleifpapiers ab ► Für optimale Ergebnisse leeren Sie den Beutel regelmäßig und prüfen Sie, dass nichts in der Öffnung stecken geblieben ist ► Wenn gestrichene oder lackierte Flächen geschliffen werden, kann es vorkommen, dass das Schleifpapier verstopft und die Maschine überlastet wird ► Vor dem Schleifen sollte die Farbe deshalb mit einer Wärmepistole entfernt werden ► Vermeiden Sie eine Überlastung der Schleifmaschine ► Überlastungen vermindern Schleifgeschwindigkeit und Leistung erheblich und das Gerät erwärmt sich ► Lassen Sie die Maschine in diesem Fall einige Minuten lang leer laufen.

ZU ERGREIFENDE VORSICHTSMASSNAHMEN BEIM SCHLEIFEN VON FARBEN.

► Das Abschleifen bleihaltiger Farben ist nicht empfehlenswert, da der kontaminierte Staub nur schwer zu kontrollieren ist ► Eine Bleivergiftung ist für Kinder und Schwangere besonders gefährlich.

REINIGUNG UND ENTFERNUNG VON STAUB.

► Alle Oberflächen im Arbeitsbereich müssen während der Dauer des Schleifprojekts täglich abgesaugt und gründlich gereinigt werden ► Die Filtertüten des Staubsaugers müssen regelmäßig ausgewechselt werden.

ANBRINGEN DER SCHLEIFSCHEIBEN.

► Bevor Sie Einstellungen an dem Gerät vornehmen oder Zubehör auswechseln, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung ► Die Schleifscheiben werden mit einem Klettband befestigt (6) ► Legen Sie die Schleifscheibe so auf den Schleifteller, dass die Ränder an allen Seiten übereinstimmen ► Drücken Sie die Schleifscheibe gegen die Auflage, bis diese fest sitzt.

WARTUNG.

► Lassen Sie die Kondensationsflüssigkeit aus den Drucklufttanks und den Schläuchen ab (7) ► Öffnen Sie zu diesem Zweck die Druckentlastungshähne und sonstige Kondensableiter der Tanks ► Die Schleifmaschine wurde entwickelt, um lange Zeit wartungsfrei eingesetzt zu werden ► Ein optimales Funktionieren hängt von einer sorgfältigen Pflege und häufigem Reinigen ab ► Die Schleifmaschine wird am besten mit Druckluft gereinigt ► Falls Sie keine Druckluft verwenden können, bürsten Sie den Staub von der Schleifmaschine ab ► Einige Reinigungs- und Lösungsmittel beschädigen die Kunststoffteile, u. a. Benzin, Tetrachlormetan, chlorhaltige Lösungsmittel für Reinigungszwecke, Ammoniak und Haushaltsreiniger mit Ammoniak ► Reinigen Sie die Schleifmaschine niemals mit einem der genannten Produkte.

UMWELTSCHUTZ.

► Die Materialien und Bauteile, die für die Herstellung dieses Produkts verwendet wurden, können recycelt und wiederverwertet werden ► Werku® arbeitet mit einem Integrierten Abfallbewirtschaftungssystem, das die korrekte Entsorgung der Rückstände dieses Produkts abwickelt ► Werfen Sie dieses Produkt nicht in den Haushaltsmüll ► Werku® bietet seinen Kunden einen kostenlosen Service, um diese Rückstände von einer der Verkaufsstellen, den vom Integrierten Abfallbewirtschaftungssystem eingerichteten Sammelstellen oder den Abfallsammelstellen Ihrer Gemeinde abzuholen.

GARANTIE UND KUNDENSERVICE.

► Neben der gesetzlichen Garantie räumt Werku® Ihnen zusätzlich eine kommerzielle Garantie ein ► Die kommerzielle Garantie umfasst die Reparatur von Mängeln aufgrund von Material- oder Fabrikationsfehlern ► Damit

diese Garantie gewährleistet wird, müssen diese Mängel innerhalb des Gültigkeitszeitraums auftreten ► Der Verbraucher hat das Recht auf kostenlose Reparatur von Mängeln, die von Werku® als in der kommerziellen Garantie eingeschlossen anerkannt werden (einschl. Versand-, Verarbeitungs- oder Materialkosten); nach Wahl von Werku® entweder durch Reparatur oder durch Ersatz (falls erforderlich, durch ein späteres Modell) ► Diese kommerzielle Garantie betrifft nicht die in der EU-Richtlinie 1999/44/EG festgelegten Verbraucherrechte ► Der Gültigkeitszeitraum dieser kommerziellen Garantie beträgt 24 Monate ► Falls das Produkt für den gewerblichen oder industriellen Gebrauch bestimmt ist, beträgt der Gültigkeitszeitraum 12 Monate ► Der Gültigkeitszeitraum beginnt ab dem Datum des Kaufes durch den erstmaligen Verbraucher ► Dieses Datum ist auf der Rechnung oder dem Kaufbeleg enthalten ► Die Zeit für Gewährleistungsansprüche im Hinblick auf die Erfüllung dieser kommerziellen Garantie ist auf sechs Monate ab Ende des Gültigkeitszeitraums festgelegt ► Eine Reklamation im Zusammenhang mit dieser kommerziellen Garantie muss dem Händler oder Kundenservice vorgelegt werden ► Hierzu muss diese Garantie ordnungsgemäß ausgefüllt, vom Händler gestempelt und zusammen mit der Rechnung oder dem Kaufbeleg vorgelegt werden ► Für weitere Informationen zu dieser kommerziellen Garantie können sich der Käufer oder der Händler telefonisch über +34 981 648 119 oder über E-Mail an info@werku.com mit dem Kundenservice in Verbindung setzen ► Ausgenommen von dieser kommerziellen Garantie sind Mängel, die infolge von verschlissenen Teilen durch den Gebrauch oder eine andere Art von natürlichem Verschleiß verursacht wurden, Mängel aufgrund von Unaufmerksamkeit oder Nichtbefolgung der Bedienungsanleitung und unsachgemäßem Betrieb, eine Benutzung, die nicht dem Gebrauch entspricht, für den das Produkt bestimmt ist, ungewöhnliche Umweltfaktoren, Überlastung, unangemessene Wartung oder Reinigung, Mängel aufgrund der Verwendung von Zubehör, Ergänzungen oder Ersatzteilen, die keine Originalteile von Werku® sind, wenn das Produkt durch Personal, das nicht zum Kundenservice

gehört, ganz oder teilweise auseinander montiert, verändert oder repariert wurde oder kleine und für den Gebrauch und ordnungsgemäßen Betrieb unwesentliche Unregelmäßigkeiten

- Durch Reparaturen und Ersatz wird der Gültigkeitszeitraum für diese kommerzielle Garantie weder verlängert noch neu festgelegt
- Ersetzte Teile gehen in das Eigentum von Werku® über
- Wenn der Käufer das Produkt an den Kundenservice zurückgibt und dabei nicht die Bedingungen dieser kommerziellen Garantie erfüllt, gehen die Kosten und Gefahren zu Lasten des Käufers
- Diese kommerzielle Garantie gilt auf dem Gebiet der Europäischen Union
- Das für die Erfüllung der kommerziellen Garantie verantwortliche Unternehmen Werku® ist Werku Tools SA.

TECHNISCHE BERATUNG.

- Werku® stellt Ihnen seine technische Abteilung zur Verfügung, damit Sie alle Fragen, die zu unseren Produkten auftreten könnten, klären können
- Wenn Sie sich mit unserem Team in Verbindung setzen möchten, senden Sie eine E-Mail an folgende Adresse: info@werku.com.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE.

► Werku® déclare que le ponceuse est en conformité avec les directives et normes européennes 2006/42/CE, EN ISO 15744:2002, EN28622-1:1997 et EN28622-8:1007.

La Coruña, 01/01/2016

R Yáñez

Werku Tools SA

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES.

► Compresseur 2 hp ► Pression travail 6 bar
► Pression maximale 8 bar ► Air d'entrée G1/4"
► Consommation d'air 200 l/min ► Diamètres
hose 8 x 15 mm ► Système d'extraction
► Révolutions 10500 min⁻¹ ► Diamètre disque 150
mm ► Diamètre orbite 5 mm ► Poids net 0.9 kg
► Pression acoustique LpA ≤ 67 dB(A) ► Possible
variation kPa 3.0 dB(A) ► Vibration Ah,DS ≤ 3.5 m/
s² ► Possible variation Kh 1.5 m/s².

CONSIGNES DE SÉCURITÉ.

► Veuillez lire toutes les consignes de sécurité et tous les avertissements ► Le non respect de l'ensemble des avertissements et des consignes figurant ci-dessous peut être la cause d'un choc électrique, d'un incendie et/ou de blessures graves
► Conservez tous les avertissements et toutes les consignes pour vous y référer ultérieurement ► Les accidents peuvent dans de nombreux cas être évités en identifiant les situations dangereuses avant qu'un accident ne se produise et en respectant fidèlement les procédures de sécurité adéquates ► N'utilisez jamais ce ponceuse dans les cas non spécifiés dans ce manuel.

SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL.

► Conservez la zone de travail rangée et bien éclairée ► Les zones mal rangées et mal éclairées sont sources d'accidents ► Ne manipulez pas d'outils pneumatiques dans des environnements explosifs comme en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables ► Maintenez les enfants et les curieux éloignés pendant que vous manipulez un outil pneumatique ► Les distractions peuvent être sources d'une perte de contrôle.

SÉCURITÉ PERSONNELLE.

► Soyez vigilant et attentif à ce que vous faites et faites appel à votre bon sens quand vous manipulez un outil pneumatique ► N'utilisez

pas d'outil pneumatique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments ► Un moment de distraction pendant que vous manipulez des outils pneumatiques peut vous causer de graves blessures corporelles.

UTILISEZ DES EPI.

► Utilisez des lunettes de protection conformes à EN166 ► Utilisez un masque de protection conforme à EN149 ► Si le type de travail à effectuer le requiert, utilisez d'autres équipements de protection individuelle.

NE TRAVAILLEZ PAS SUR LA POINTE DES PIEDS.

► Maintenez vos pieds bien à plat sur le sol et conservez votre équilibre à tout moment
► Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil pneumatique en cas d'imprévu.

HABILLEZ-VOUS EN CONSÉQUENCE.

► Ne portez pas de vêtements flottants ou des bijoux ► Éloignez vos cheveux, vos vêtements et vos gants des pièces en mouvement ► Les vêtements flottants, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans les pièces en mouvement ► S'il existe des dispositifs pour la connexion de moyens d'extraction et de ramassage de la poussière, assurez-vous qu'ils soient branchés et qu'ils fonctionnent correctement ► L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques liés à la poussière.

RACCORDS ET TYPE D'AIR.

► Les raccords rapides ne doivent être utilisés que pour le branchement avec le système d'air comprimé et le manchon mâle non étanche. Il doit être installé sur le ponceuse de sorte qu'il ne reste pas d'air comprimé après le débranchement
► N'utilisez jamais de bombonnes de gaz
► N'utilisez jamais de bombonnes d'oxygène, de gaz combustibles, etc. comme source de propulsion pour ce ponceuse ► L'utilisation de ces gaz ou d'autres gaz en bouteille est dangereuse, le ponceuse pouvant exploser
► Utilisez uniquement de l'air comprimé propre, sec et régulé.

PRESSIION MAXIMALE.

► Le ponceuse ne doit être raccordé qu'à une source d'air comprimé si la pression ne dépasse pas plus de 10% la pression maximale admissible du ponceuse. En cas de pressions

plus élevées, une valve de réduction de pression incluant une soupape de sécurité en aval doit être installée dans l'alimentation en air comprimé.

NE VISEZ PERSONNE AVEC LE PONCEUSE.

► Ne dirigez jamais vers vous-même ni vers d'autres personnes le ponceuse ► Ne jouez jamais avec le ponceuse et considérez-le comme un outil de travail.

STOCKEZ LES OUTILS PNEUMATIQUES.

► Rangez les outils pneumatiques inutilisés hors de portée des enfants et n'autorisez pas leur maniement par des personnes non familiarisées avec ce type d'outils ou méconnaissant les consignes de sécurité ► Les outils pneumatiques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non avertis.

ENTRETIEN.

► Vérifiez que les parties mobiles ne sont pas désalignées ou entravées, qu'il n'y a pas de pièces cassées ou d'autres conditions qui peuvent affecter le fonctionnement des outils électriques ► Les outils électriques doivent être réparés avant leur utilisation quand ils sont endommagés ► De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus ► Utilisez ces outils électriques et leurs accessoires en respectant ces instructions et le mode d'utilisation prévu pour chaque type d'outils électriques, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer ► L'utilisation de l'outil électrique à des fins autres que celles spécifiées pourrait provoquer une situation de danger ► Faites réviser vos outils électriques par un service officiel de réparation Werku® en utilisant uniquement des pièces de rechange identiques ► C'est une garantie de sécurité pour votre outil.

VÉRIFIEZ LE BON ÉTAT DE VOTRE PONCEUSE.

► Vérifiez que toutes les vis du ponceuse sont parfaitement bien serrées ► Sous des climats froids ou quand le ponceuse n'a pas été utilisé depuis longtemps, laissez le ponceuse se réchauffer un peu en le faisant fonctionner à vide pendant quelques minutes afin de permettre une parfaite lubrification de ses composants internes ► Assurez-vous que les possibles accessoires installés sont bien à leur place.

AVANT DE COMMENCER À TRAVAILLER.

► Avant d'utiliser le ponceuse, assurez-vous qu'il est fermement calé ► Vérifiez que personne ne se trouve dans la zone d'action du ponceuse quand vous effectuez des travaux dans des zones en hauteur ► Éloignez vos mains des parties du ponceuse en mouvement.

PENDANT LE FONCTIONNEMENT.

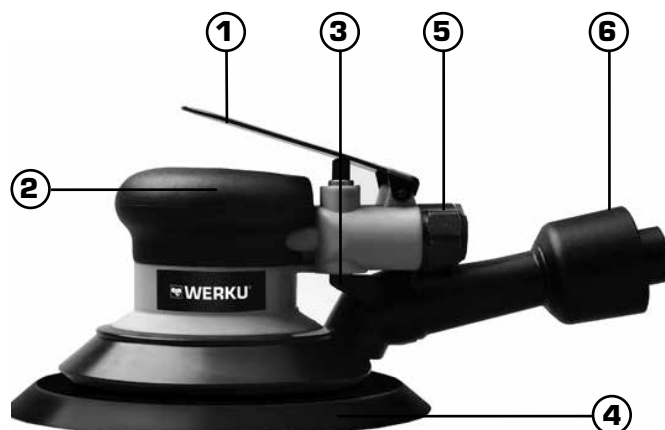
► Ne faites pas fonctionner le ponceuse s'il n'est pas bien maintenu ► Faites-le fonctionner quand vous êtes sûr de le contrôler totalement ► Ne le dirigez pas vers quelqu'un pendant son fonctionnement ► Pendant l'opération, le ponceuse peut produire des vibrations ► Les vis peuvent se dévisser petit à petit, ce qui peut provoquer une panne ou un accident ► Éloignez vos mains des parties du ponceuse en mouvement.

À LA FIN DE VOTRE TRAVAIL.

► Ne touchez pas les accessoires installés sur le ponceuse après son utilisation ► Ils peuvent être très chauds et causer des brûlures ► Certains matériaux sur lesquels vous travaillez peuvent contenir des substances chimiques ou des composants toxiques ► Soyez attentif à ne pas inhaler ces substances et à ce que votre peau ne soit pas en contact avec ► Utilisez les EPI conçus pour prévenir et vous protéger de ce type d'accidents.

DESCRIPTION DU PRODUIT.

► Cette ponceuse a été conçue pour réaliser des travaux de polissage et de ponçage ► Observez ce schéma pour vous familiariser avec la ponceuse avant de l'utiliser.



1. Bouton interrupteur.
2. Poignée.
3. Régulateur pression air.
4. Plaque support.
5. Air d'entrée.
6. Sortie système auto-aspiration.

NOTICE D'UTILISATION.

► Avant de démarrer la ponceuse, il est recommandé de lire complètement et minutieusement toutes les instructions ci-dessous ► Vous devrez également tenir compte des normes de prévention des accidents, des règlements et des directives ainsi que des lois et restrictions en vigueur pour les centres de travail ► La ponceuse doit être utilisée uniquement par des personnes adéquatement formées à son maniement et respectant exclusivement les applications ici prévues.

COMPRESSEUR.

► L'air comprimé nécessaire pour pulvériser la peinture pénètre par l'entrée d'air vissée à la poignée du ponceuse (1).

MISE EN MARCHÉ.

► Vérifiez que la ponceuse est lubrifiée ► Installez la plaque-support sur la ponceuse ► Placez l'accessoire abrasif sur la tête de la ponceuse ► Connectez la ponceuse au réseau pneumatique ► Sélectionnez sur le régulateur de couple la pression adéquate pour le type de finition souhaitée ► Tenez compte de l'abrasivité de l'accessoire pour choisir la pression ► Le niveau de couple dépend aussi de la dureté du matériau à travailler ► Appuyez sur le déclencheur pour commencer l'opération (2).

FONCTIONNEMENT.

► Déplacez la ponceuse avec des mouvements de balayage larges sur toute la surface à poncer tout en laissant la machine faire le reste du travail (3) ► Appuyer sur la ponceuse diminue la vitesse d'élimination et produit un résultat de moins bonne qualité (4) ► Ne travaillez jamais en penchant la ponceuse, cela peut endommager la base et provoquer la rupture du papier de verre (5) ► Vérifiez régulièrement le résultat obtenu ► Cette ponceuse peut éliminer beaucoup de matériau rapidement, surtout si vous utilisez un papier de verre au grain épais ► Pour que le résultat soit le plus abouti possible, commencez avec un papier de verre au grain épais et changez progressivement pour d'autres

papiers plus fins ► Un ponçage final effectué avec un papier de verre assez usé produira un résultat professionnel qui, dans de nombreux cas, ne requerra pas de ponçage à la main ► La vitesse de remplissage du sac de collecte de poussière variera suivant le type de matériau à poncer et la grosseur du papier de verre ► Pour de meilleurs résultats, videz régulièrement le sac et vérifiez que rien ne soit obstrué ► Si vous poncez des surfaces peintes, le papier de verre peut se remplir de peinture ► Il est conseillé d'utiliser un décapeur thermique pour éliminer la peinture avant de poncer ► Évitez de surcharger la ponceuse ► Les surcharges réduiront considérablement la vitesse et l'efficacité du travail et l'unité se mettra à chauffer ► Si c'est le cas, faites fonctionner la ponceuse sans charge pendant une ou deux minutes.

PRÉCAUTIONS À PRENDRE QUAND VOUS PONCEZ DE LA PEINTURE.

► Le ponçage des peintures à base de plomb est déconseillé étant donné les difficultés à contrôler la poussière produite ► L'empoisonnement par le plomb est plus dangereux pour les enfants et les femmes enceintes.

NETTOYAGE ET ÉLIMINATION.

► Toutes les surfaces de la zone de travail doivent être aspirées et nettoyées en profondeur tous les jours tant que dure le ponçage ► Les sacs de filtrage de l'aspirateur doivent être remplacés régulièrement.

FIXATION DES DISQUES DE PAPIER DE VERRE.

► Débranchez la ponceuse du réseau électrique avant d'effectuer un réglage ou un remplacement d'accessoires ► Les disques de papier de verre adhèrent avec du velcro (6) ► Alignez le disque de papier de verre sur la plaque de la ponceuse et faites coïncider les extrémités des deux parties ► Pressez le disque de papier de verre sur la base jusqu'à ce qu'il adhère parfaitement.

ENTRETIEN.

► Drainez la condensation des réservoirs compresseurs d'air et des tuyaux (7) ► Pour cela, ouvrez les robinets de décompression ou autres valves de drainage des réservoirs ► La ponceuse a été conçue pour fonctionner longtemps avec un minimum d'entretien ► Son bon fonctionnement dépend des soins qui lui sont apportés et d'un nettoyage fréquent ► Le ponceuse doit être

nettoyé de manière efficace en utilisant de l'air comprimé ► Si vous ne pouvez pas utiliser d'air comprimé, retirez la poussière du pistolet avec une brosse ► Certains produits de nettoyage et certains solvants endommagent les composants en plastique, parmi lesquels l'essence, le tétrachlorométhane, les solvants chlorés, l'ammoniaque et les produits de nettoyage domestiques contenant de l'ammoniaque ► N'utilisez aucun de ces produits pour nettoyer le ponceuse..

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT.

► Les matériaux et composants utilisés pour fabriquer ce produit peuvent être réutilisés et recyclés ► Werku® a adhéré à un Système Intégré de Gestion qui se charge de l'élimination correcte des résidus de ce produit ► Ne jetez pas ce produit dans les ordures domestiques ► Werku® propose à ses clients un service gratuit de collecte de ces résidus dans tous ses points de vente, dans les points de collecte listés par le Système Intégré de Gestion ou dans les points de collecte de votre commune.

GARANTIE ET SERVICE TECHNIQUE.

► Outre la garantie légale, Werku® offre une garantie commerciale supplémentaire ► Cette garantie commerciale couvre la réparation des défauts résultant de défaillances dans le matériel ou la fabrication ► Pour cela, les défauts doivent être constatés pendant la période de validité ► Le consommateur a droit à la réparation gratuite des défauts que Werku® reconnaît comme inclus dans la garantie commerciale (frais envoi, main d'œuvre et matériaux inclus), au choix de Werku®, au moyen de la simple réparation ou par remplacement (le cas échéant, par un modèle postérieur) ► Cette garantie commerciale n'affecte pas les droits du consommateur établis légalement par la Directive 1999/44/CE ► La période de validité de cette garantie commerciale est de 24 mois ► Si ce produit est destiné à une utilisation professionnelle ou industrielle, la période de validité est de 12 mois ► La période de validité débute à la date d'achat par le premier consommateur ► Cette date figure sur la facture ou le ticket de caisse ► Le droit de réclamer l'application de cette garantie commerciale expire six mois après la fin de la période de validité ► Les réclamations en vertu de cette garantie commerciale doivent être présentées au distributeur ou au Service d'Assistance Technique ► Pour cela, il est indispensable de présenter

cette garantie dûment complétée et tamponnée par le distributeur, accompagnée de la facture ou du ticket d'achat ► Pour toute information relative à cette garantie commerciale, l'acheteur et/ou le distributeur peut contacter le Service d'Assistance Technique au +34 981 648 119, ou par courrier électronique à info@werku.com ► Sont exclus de cette garantie commerciale les défauts causés par des pièces usées résultant d'une utilisation naturelle, les défauts causés par le non respect ou la mauvaise application de la notice d'utilisation ou par une utilisation non conforme à celle à laquelle est destiné ce produit, par des facteurs environnementaux anormaux ou une surcharge, un entretien ou un nettoyage inadéquats, les défauts causés par l'utilisation d'accessoires ou de pièces de rechange qui ne sont pas des pièces d'origine Werku® et si le produit a été totalement ou partiellement démonté, modifié ou réparé par du personnel autre que celui du Service d'Assistance Technique, ou s'il s'agit d'irrégularités minimales et insignifiantes pour une utilisation et un fonctionnement adéquats ► Les réparations et remplacements ne prolongent ni ne renouvellent le délai de validité de cette garantie commerciale ► Les pièces remplacées sont la propriété de Werku® ► Si l'acheteur remet le produit au Service d'Assistance Technique en ne remplissant pas les conditions de cette garantie commerciale, les frais et risques du transport seront à sa charge ► Cette garantie commerciale est valable sur le territoire de l'Union Européenne ► L'entreprise responsable de l'application de cette garantie commerciale Werku® est Werku Tools SA

ASSISTANCE TECHNIQUE.

► Werku® met à votre disposition son service technique pour répondre à toutes les questions sur ses produits ► Si vous souhaitez contacter notre équipe, veuillez envoyer un courrier électronique à l'adresse suivante: info@werku.com.

CE CONFORMITEITSVERKLARING.

► Werku® verklaart dat de schuurmachine in overeenstemming is met de Europese richtlijnen en normen 2006/42/CE, EN ISO 15744:2002, EN28622-1:1997 en EN28622-8:1007.

La Coruña, 01/01/2016

R Yáñez

Werku Tools SA

TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN.

► Compressor 2 pk ► Werkdruk 6 bar ► Maximale druk 8 bar ► Luchtinlaat G1/4" ► Luchtverbruik 200 l/min ► Slang diameter 8 x 15 mm ► Toerental 10500 min⁻¹ ► Schijfdiameter 150 mm ► Baandiameter 5 mm ► Netto gewicht 0.9 kg ► Geluidsdruk LpA ≤67 dB(A) ► Respectievelijke onzekerheid KpA 3,0 dB(A) ► Vibratie Ah,DS ≤3.5 m/s² ► Respectievelijke onzekerheid Kh 1,5 m/s².

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES.

► Lees alle beveiligingswaarschuwingen en alle instructies ► Het niet opvolgen van alle hieronder vermelde waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel ► Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik ► Ongevallen kunnen meestal worden voorkomen door erkenning van een potentiële gevaarlijke situatie voordat deze plaatsvindt en door het observeren van de juiste veiligheidsprocedures ► Deze schuurmachine niet gebruiken voor andere toepassingen dan die in deze handleiding zijn gespecificeerd.

VEILIGHEID OP DE WERKOMGEVING.

► Houw de werkomgeving schoon en goed verlicht ► Een rommelige of onverlichte werkomgeving kan ongevallen veroorzaken ► Gebruik geen pneumatisch gereedschap in explosieve omgevingen, zoals in de aanwezigheid van brandbare vloeistoffen, gassen of stoffen ► Houw kinderen en nieuwsgierigen uit de buurt tijdens het gebruiken van een pneumatisch gereedschap ► Afleidingen kunnen controleverlies veroorzaken.

PERSOONLIJKE VEILIGHEID.

► Blijf alert, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand bij het bedienen van een

pneumatisch gereedschap ► Gebruik geen pneumatisch gereedschap wanneer u moe of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen ► Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van pneumatisch gereedschap kan ernstige persoonlijke schade veroorzaken.

GEBRUIK PBM's.

► Gebruik een beschermingsbril volgens EN166 ► Gebruik een beschermingsmasker volgens EN149 ► Indien vereist door de aard van het werk, gebruik andere precieze PBM's.

NIET OP DE TENEN WERKEN.

► Houw de voeten goed op de grond en blijf in ieder moment in evenwicht ► Dit vergemogelijkt een betere controle van het pneumatisch gereedschap in onverwachte situaties.

DRAAG GESCHIKTE KLEDING.

► Draag geen losse kleding of sieraden ► Houw uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen ► Losse kleding, sieraden en lange haren kunnen door bewegende delen worden opgenomen ► Als er apparaten zijn voor de verbinding van extractiemiddelen en stofverzamelaars, zorg erdan voor dat ze zijn aangesloten en juist worden gebruikt ► Het gebruik van deze apparaten kan gevaren die met stof te maken hebben verminderen.

AANSLUITINGEN EN LUCHT TYPE.

► Snelle verbindingen mogen alleen worden gebruikt voor het verbinden van het persluchtsysteem en de slang; door deze in de schuurmachine te plaatsen zodat er geen perslucht overblijft na de uitschakeling ► Nooit gebottelde gassen gebruiken ► Nooit als voedingsbron voor de schuurmachine, zuurstof tanks, brandstof gas, etc. gebruiken ► Het gebruik van deze gassen of andere gebottelde gassen is gevaarlijk omdat de schuurmachine kan ontploffen ► Gebruik alleen schone, droge en gereguleerde perslucht.

MAXIMALE DRUK.

► De schuurmachine moet alleen worden aangesloten op een persluchtbron als de druk niet meer dan 10% de maximaal toelaatbare druk van de schuurmachine overschrijdt; bij

hogere drukken moet een reduceerventiel worden geïnstalleerd, met een veiligheidsklep in de toevoer van perslucht.

DE SCHUURMACHINE NIET RICHTEN.

► Richt nooit op jezelf of anderen ► Speel nooit met de schuurmachine, maak er alleen als werkgereedschap gebruik van.

HET OPSLAAN VAN PERSLUCHTGEREEDSCHAP.

► Pneumatisch gereedschap dat niet in gebruik is moet worden opgelagen buiten het bereik van kinderen en mag niet worden gebruikt door personen zonder ervaring met pneumatisch gereedschap of door mensen die deze instructies niet kennen ► Pneumatisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van onervaren gebruikers.

ONDERHOUD.

► Controleer of bewegende delen niet los zitten of vastgelopen zijn, of er geen gebroken onderdelen of andere omstandigheden zijn die de werking van elektrisch gereedschappen kunnen beïnvloeden ► Elektrisch gereedschap moet worden gerepareerd voor gebruik en wanneer deze beschadigd zijn ► Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap ► Gebruik elektrisch gereedschap en accessoires volgens deze instructies en op de wijze die voor het specifieke type elektrisch gereedschap geldt, rekening houdend met de werkomstandigheden en het te ontwikkelen werk ► Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere dan de voorziene toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden ► Laat uw elektrisch gereedschap controleren en repareren door een officiële Werku® reparatieservice en gebruik alleen originele vervangingsonderdelen ► Dit zal de veiligheid van het elektrisch gereedschap in stand houden.

CONTROLEER DE GOEDE STAAT VAN DE SCHUURMACHINE.

► Zorg ervoor dat alle schroeven in de schuurmachine perfect zijn vastgedraaid ► Laat de schuurmachine opwarmen door deze leeg te gebruiken gedurende koude klimaten of als de

schuurmachine een lange periode niet gebruikt is, om ervoor te zorgen dat alle interne componenten perfect gesmeerd worden ► Zorg ervoor dat de eventuele geïnstalleerde accessoires perfect aangebracht zijn en op zijn plaats zitten.

VOORDAT U BEGINT.

► Voordat u de schuurmachine gebruikt, zorg ervoor dat u stevig staat ► Controleer of er niemand onder de schuurmachine influentiezona staat indien u in de hoogte werkt ► Houw uw handen uit de buurt van alle bewegende delen van de schuurmachine.

TIJDENS HET WERKEN.

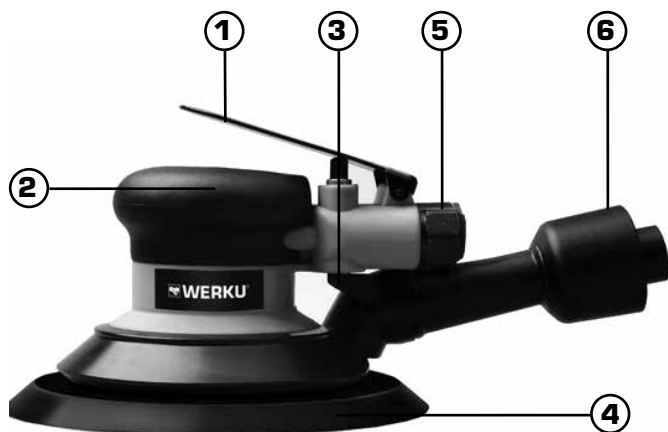
► De schuurmachine niet laten werken zonder deze stevig vast te houden ► Laat deze allen werken als u zeker bent dat u volledige controle over de schuurmachine heeft ► Richt de schuurmachine nooit op iemand terwijl deze in gebruik is ► Bij gebruik van de schuurmachine kunnen trillingen optreden ► Schroeven kunnen geleidelijk loskomen en mogelijk storingen of ongevallen veroorzaken ► Houw uw handen uit de buurt van alle bewegende delen van de schuurmachine.

HET WERK EINDE.

► Na gebruik, niet de geïnstalleerde accessoires in de schuurmachine aanraken ► Deze kunnen heet zijn en brandwonden veroorzaken ► Sommige materialen waarmee gewerkt is kunnen chemicaliën of giftige componenten bevatten ► Vermijd het inademen van deze stoffen of met deze in contact komen met de huid ► Gebruik PBM's ter voorkoming en bestrijding van incidenten van deze aard.

BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT.

► De schuurmachine is ontworpen voor klussen van polijsten en schuren ► Raadpleeg voor gebruik dit plan om vertrouwd te raken met de schuurmachine.



1. Schakel.
2. Handvat.
3. Luchtdrukregeling.
4. Steunschijf
5. Luchtinlaat.
6. Zelf-vacuumsysteem uitgang.

GEBRUIKSAANWIJZING.

► Voor het starten van de schuurmachine, raden wij u aan zorgvuldig alle aangegeven instructies te lezen ► Respecteer alle voorschriften met betrekking tot de preventie van ongevallen, gezondheids- en veiligheidsrichtlijnen, wetten en toepasselijke beperkingen voor werkplekken ► De schuurmachine mag alleen worden gebruikt door personen die geïnstrueerd zijn in het gebruik ervan en uitsluitend voor de doeleinden waarvoor deze is ontworpen.

COMPRESSOR.

► De nodige perslucht komt binnen door de luchtinlaat, die is vastgeschroefd aan de greep van de schuurmachine (1).

OPSTARTEN.

► Zorg ervoor dat de schuurmachine gesmeerd is ► Installeer de plaat-support ► Plaats de schuurschijf op de plaat-support ► Sluit de schuurmachine aan op het pneumatische netwerk ► Selecteer in de regelaar de aangepaste druk voor de bediening ► Om de druk te selecteren, neem het schuurschijf type en de hardheid van het werkstuk materiaal in acht ► Druk op de trekker om de operatie te starten (2).

WERKING.

► Beweeg de schuurmachine met grote vegende bewegingen over het oppervlak dat moet worden geschuurd en laat de schuurmachine het werk doen (3) ► De schuurmachine naar beneden drukken vertraagt de eliminatie snelheid en genereert een lagere oppervlak

kwaliteit (4) ► Werk nooit met een geïnclineerde schuurmachine, daar dit de steunschijf kan beschadigen en het schuurpapier kan breken (5) ► Controleer regelmatig de schuurresultaten ► Deze schuurmachine kan materiaal zeer snel verwijderen, vooral als u dik schuurpapier gebruikt ► Voor een best mogelijke afwerking, start met grof schuurpapier en geleidelijk naar een fijner schuurpapier ► Een laatste schuurbewerking met een stuk nogal versleten schuurpapier zal een professionele afwerking produceren dat in veel gevallen geen laatste handschuur bewerking vereist ► De snelheid waarmee de stofopvangzak gevult wordt zal variëren afhankelijk van het materiaalsoort en de dikte van het schuurpapier ► Voor het beste resultaat, leeg de stofopvangzak regelmatig en controleer of de opening niet vast zit ► Bij het schuren van gelakte oppervlakken kan het gebeuren dat het schuurpapier belast en bedekt wordt met verf ► In dit geval is het is veel beter om voor het schuren een heteluchtpistool te gebruiken om de verf te verwijderen ► Voorkom overbelasting van de schuurmachine ► Overbelasting zal resulteren in een veel lagere snelheid en efficiency waardoor de schuurmachine verwarmt ► Mocht dit het geval zijn, laat de schuurmachine dan werken zonder belasting gedurende één of twee minuten.

VOORZORGSMAATREGELEN BIJ HET SCHUREN VAN VERF.

► Het schuren van lood-gebaseerde verf wordt niet aanbevolen vanwege de moeilijkheid om de verontreinigde stoffen te controleren ► Loodvergiftiging is het meest gevaarlijk voor kinderen en zwangere vrouwen.

REINIGING EN ONTSMETTING.

► Alle oppervlakken in het werkgebied moet worden gestofzuigd en dagelijks grondig schoongemaakt worden gedurende het schuurproject ► De stofafzuigzakken moeten regelmatig worden vervangen.

INSTELLING VAN SCHUURPAPIER.

► Steek de schuurmachine uit het stopcontact voor het uitvoeren van elke aanpassing of vervanging van schuurpapier ► Het schuurpapier moet worden bevestigd met klittenband (6) ► Zet het schuurpapier op alle grenzen van het steunschijf ► Druk op het schuurpapier totdat perfect vast zit.

ONDERHOUD.

► Tap alle condens uit de luchtcompressor tanks en slangen (7) ► Om dit te doen, opent u de decompressie kranen en andere drainage kleppen in de tanks ► De schuurmachine is ontworpen voor een lange levensduur met een minimum aan onderhoud ► Optimaal gebruik hangt af van de juiste verzorging van de schuurmachine en het regelmatig reinigen ► De schuurmachine kan effectief worden gereinigd met perslucht ► Als er geen perslucht beschikbaar is, gebruik dan een borstel om de stof uit de schuurmachine te verwijderen ► Sommige reinigingsmiddelen en oplosmiddelen kunnen schade aan kunststof onderdelen veroorzaken, onder deze zijn benzine, tetrachloorkoolstof, chloorhoudende schoonmaakmiddelen, ammoniak en huishoudelijke schoonmaakmiddelen die ammoniak bevatten ► Gebruik geen van deze om de schuurmachine te reinigen.

MILIEU BESCHERMING.

► De materialen en componenten die zijn gebruikt om dit product te vervaardigen kunnen worden hergebruikt en gerecycleerd ► Werku® is gehecht aan een geïntegreerd managementsysteem dat verantwoordelijk is voor de correcte verwijdering van de residuen van dit product ► Gooi dit product niet eg met de gewone vuilnis ► Werku® biedt haar klanten een gratis collectiedienst voor deze resten op elke verkooppunt, op het verzamelpunt van het managementsysteem en op het schone inzamelpunt van uw woonplaats.

GARANTIE EN TECHNISCHE SERVICE.

► Apart van de wettelijke garantie, biedt Werku® een extra commerciële garantie ► Deze commerciële garantie dekt de reparatie van alle geconstateerde gebreken die te wijten aan fouten in het materiaal of de fabricage ► Om deze dekking effectief te zijn is het noodzakelijk dat de gebreken verschijnen binnen de geldigheidsduur ► The consument heeft recht op gratis reparatie van alle defecten die Werku® erkent zoals opgenomen in de commerciële garantie (verzendkosten, arbeidskosten en materialen inbegrepen) en gekozen door Werku®, hetzij via de reparatie of door vervanging (eventueel met een nieuwer model) ► Deze commerciële garantie heeft geen invloed op de rechten van de consument gevestigd door de wet overeenkomstige Richtlijn 1999/44 / CE ► Deze commerciële garantie is geldig gedurende 24 maanden ► Als dit product is

bestemd voor professioneel of industrieel gebruik, is de geldigheidsduur 12 maanden ► The geldigheidsduur begint op de datum van aankoop van de eerste consument ► Deze datum wordt getoond op de factuur of aankoopbon ► Acties voor claims tegen deze commerciële garantie vervallen zes maanden na het einde van de geldigheidsperiode ► Alle claims die voortvloeien uit deze commerciële garantie moeten aan de distributeur of aan de Technische Dienst worden voorgelegd ► Hiervoor moet u deze garantie correct ingevuld en gestempeld by de distributeur presenteren, samen met de factuur of kassabon ► Voor welke informatie ook over deze commerciële garantie, kunt U contact opnemen met de Technische Dienst op het telefoonnummer +34 981 648 119, of per e-mail op info@werku.com ► Deze commerciële garantie geldt niet voor defecten veroorzaakt door onderdelen die versleten zijn door gebruik en andere vormen van natuurlijke slijtage, defecten veroorzaakt door het niet opvolgen van de instructies voor het gebruik, bij toepassingen waarvoor dit product niet bestemd is, voor afwijkende omgevingsfactoren, overbelasting of onzorgvuldig onderhoud of reiniging, voor gebreken veroorzaakt door het gebruik van onderdelen, accessoires of vervangingen die niet origineel Werku® onderdelen zijn, indien dit product geheel of gedeeltelijk gedemonteerd, aangepast of gerepareerd is door iemand verschillend van de Technische Dienst, bij minimale en irrelevante onregelmatigheden die het normale gebruik niet beïnvloeden ► Reparaties en vervangingen verlengen of vernieuwen de geldigheidsduur van deze commerciële garantie niet ► De vervangen onderdelen worden eigendom van Werku® ► Indien de koper dit product naar de Technische Dienst stuurt en deze niet voldoet aan de voorwaarden van deze commerciële garantie, zijn alle onkosten en transport risico's voor de koper ► Deze commerciële garantie is alleen geldig op het grondgebied van de Europese Unie ► Het bedrijf dat verantwoordelijk is voor de naleving van deze Werku® commerciële garantie is Werku Tools SA.

TECHNISCH ADVIES.

► De technische afdeling van Werku® staat tot uw beschikking om eventuele vragen op te lossen die u mocht hebben met betrekking tot zijn producten ► Als u contact wilt opnemen met ons team, stuur dan een e-mail naar info@werku.com.

DECLARAÇÃO CONFORMIDADE CE.

► Werku® declara que a lixadora corresponde às Directivas e Normativas Europeias 2006/42/CE, EN ISO 15744:2002, EN28622-1:1997 e EN28622-8:1007.

La Coruña, 01/01/2016

R Yáñez

Werku Tools SA

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS.

► Compressor 2 hp ► Pressão trabalho 6 bar
► Pressão máxima 8 bar ► Entrada ar G1/4"
► Consumo ar 200 l/min ► Diâmetros mangueira 8 x 15 mm ► Rotações 10500 min⁻¹ ► Diâmetro disco 150 mm ► Diâmetro órbita 5 mm ► Peso líquido 0.9 kg ► Pressão acústica LpA ≤67 dB(A)
► Possível variação KpA 3.0 dB(A) ► Vibração Ah,DS ≤3.5 m/s² ► Possível variação Kh 1.5 m/s².

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA.

► Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções ► Não seguir todas as advertências e as instruções listadas abaixo pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimento grave ► Manter todos os avisos e as instruções para referência futura ► Os acidentes poderam evitar-se em muitos casos dando-se conta de uma situação perigosa antes de que se produza, e observando fielmente os procedimentos de segurança apropriados ► Não utilize nunca esta lixadora para aplicações que não sejam as especificadas neste manual.

SEGURANÇA DO ÁREA DE TRABALHO.

► Manter a área de trabalho limpa e bem iluminada ► As áreas desorganizadas e escuras provocam acidentes ► Não opere ferramentas pneumáticas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis ► Manter longe do alcance das crianças e curiosos enquanto estiver operando uma ferramenta pneumática ► As distrações podem fazer você perder o controle.

SEGURANÇA PESSOAL.

► Esteja alerta, observe o que está fazendo e use o bom senso ao operar uma ferramenta pneumática ► Não use a ferramenta quando estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos ► Um momento de desatenção enquanto opera uma ferramenta pode causar ferimentos graves.

USE EPIS.

► Use óculos protetores según EN166 ► Use máscaras protetores según EN149 ► Se o tipo de trabalho a realizar assim o exigir, utilize outros EPIs específicos.

NÃO TRABALHE DE PUNTILHAS.

► Mantenha seus pés no chão e equilíbrio em todos os momentos ► Isso permite melhor controle da ferramenta em situações inesperadas.

USAR ROUPA APROPRIADA.

► Não use roupas folgadas ou jóias ► Manter o cabelo, roupas e luvas longe das peças móveis ► Roupas folgadas, jóias ou cabelos longos podem ser agarradas por partes ► Se houver dispositivos para conexão através de extracção e colecta de pó, verifique se eles estão conectados e usados correctamente ► O uso destes dispositivos podem reduzir os riscos relacionados à poeira.

ACOPLAMENTOS E TIPO DE AIRE.

► Os acoplamentos rápidos se devem utilizar para a conexão com o sistema de ar comprimido e o manguito macho não estanco, deve-se instalar na lixadora de maneira que não fique ar comprimido depois da desconexão ► Não utilize nunca botijões de gás ► Não utilize nunca botijões de oxigênio, gases combustíveis, etc. como fonte de propulsão desta lixadora ► A utilização destes gases ou de outros gases engarrafados é perigosa, já que a lixadora poderia explodir ► Utilize somente ar comprimido limpo, seco e regulado.

PRESSÃO MÁXIMA.

► A lixadora só se deve conectar a uma fonte de ar comprimido se a pressão não ultrapassa mais de um 10% a pressão máxima admissível da lixadora; no caso de pressões mais elevadas se deve instalar uma válvula redutora de pressão, que inclua uma válvula de segurança águas abaixo, no fornecimento de ar comprimido.

NÃO APONTE COM A LIXADORA.

► Não aponte nunca com ele para si mesmo nem para outras pessoas ► Não jogue nunca com a lixadora, trate a lixadora como unha ferramenta de trabalho.

GUARDE AS FERRAMENTAS PNEUMATICAS.

► Guarde as ferramentas fora do alcance das crianças e não permitir o manuseamento de ferramentas pneumáticas para as pessoas

não familiarizadas com as ferramentas ou com estas instruções ►As ferramentas pneumáticas são perigosas nas mãos de utilizadores inexperientes.

MANUTENÇÃO.

►Verifique as partes móveis de desalinhamento, não há peças quebradas ou outras condições que podem afectar o funcionamento das ferramentas eléctricas ►As ferramentas eléctricas são reparadas antes da utilização, quando estão danificadas ►Muitos acidentes são causados por ferramentas eléctricas sem manutenção ►Use ferramentas eléctricas, acessórios e pontas de ferramentas, etc de acordo com estas instruções e na forma prevista para o tipo particular da ferramenta, levando em conta as condições de trabalho e o trabalho a desenvolver ►O uso da ferramenta eléctrica para outras aplicações que não foram previstas, pode resultar em uma situação perigosa ►Verifique a sua ferramenta reparada por um serviço oficial de reparação Werku® usando peças de substituição idênticas ►Isso irá garantir a segurança da ferramenta seja mantida.

VIGIE O BOM ESTADO DA LIXADORA.

►Verifique se os parafusos da lixadora estão todos perfeitamente apertados ►Em climas frios ou quando a lixadora tenha estado sem uso durante muito tempo, deixe que a lixadora aqueça um pouco fazendo-a funcionar em vazio durante uns minutos para permitir uma perfeita lubrificação dos componentes internos ►Certifique-se que os possíveis acessórios instalados estão perfeitamente assentes na posição correcta.

ANTES DE COMEÇAR A TRABALHAR.

►Certifique-se que se encontra firmemente apoiado ►Certifique-se que não há ninguém debaixo da zona de influência da lixadora quando levar a cabo trabalhos em zonas elevadas ►Afastes as mãos das partes em movimento da lixadora.

DURANTE O FUNCIONAMENTO.

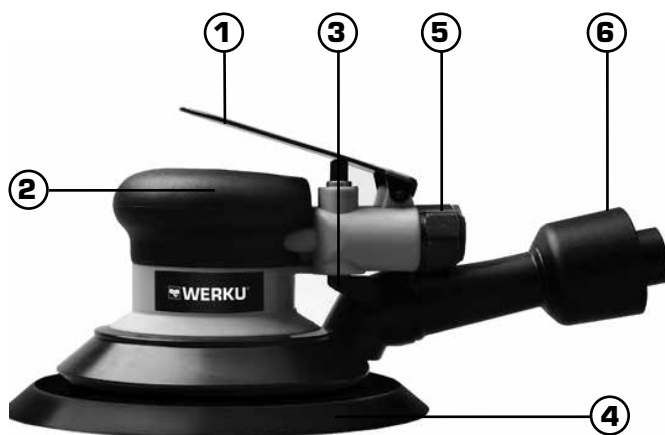
►Não deixe a lixadora a funcionar sem tela bem fixa ►Coloque-o em funcionamento quando tiver a certeza que está perfeitamente controlado ►Não aponte a lixadora a ninguém durante o funcionamento ►A lixadora produzirá vibrações durante o funcionamento ►Os parafusos podem afrouxar progressivamente podendo causar avarias ou acidentes ►Afastes as mãos das partes em movimento da lixadora.

AO TERMINAR DE TRABALHAR.

►Não toque nos acessórios instalados na lixadora após a sua utilização ►Pode estar muito quente e provocar queimaduras ►Alguns materiais sobre os quais trabalhará podem conter químicos ou componentes que podem ser tóxicos ►Tenha cuidado para prevenir a inalação destas substâncias ou o contacto com a pele ►Utilize os EPIs desenhados para o prevenir e proteger destas incidências.

DESCRIÇÃO DO PRODUTO.

►A lixadora foi desenhada para realizar trabalhos de polir e lixar ►Observe este esquema para se familiarizar com a lixadora antes de a utilizar.



1. Interruptor.
2. Punho.
3. Regulador pressão ar.
4. Base.
5. Entrada ar.
6. Saída sistema auto-aspiração.

INSTRUÇÕES DE USO.

►Antes de colocar a lixadora em funcionamento, aconselhamos a ler completa e minuciosamente todas as instruções que se indicam ►Ainda assim, deverá ter em conta as normas para a prevenção de acidentes, os regulamentos e as directivas, as leis e restrições vigentes para os centros de trabalho ►A lixadora deve de ser utilizado unicamente por pessoas devidamente preparadas para a sua operação e exclusivamente de acordo com os fins previstos.

COMPRESSOR.

►Utilize unicamente como fonte de alimentação um compressor de ar ►A lixadora foi desenhada para funcionar com compressor de ar, portanto, nunca utilize dióxido de carbono, oxigénio ou outro gás de botijas ►O ar comprimido necessário para pulverizar carrega-se pela entrada de ar, que está aparafusada ao punho da lixadora (1).

POSTA EM FUNCIONAMENTO.

► Comprove que a lixadora esteja lubrificada
► Instale o prato-suporte ► Coloque o disco de lixa no prato-suporte ► Conecte a lixadora à rede pneumática ► Selecione no regulador a pressão adequada para a operação desejada ► Para selecionar a pressão tenha em conta o tipo de disco de lixa e a dureza do material sobre o que vai trabalhar ► Pressione o gatilho para iniciar a operação (2).

OPERAÇÃO.

► Mova a lixadora com deslocamentos de varrido amplos ao longo da superfície a lixar, deixando que a lixadora faça o trabalho (3)
► Apertar para abaixo a diminui a velocidade de eliminação e gera uma superfície de menor qualidade (4) ► Nunca trabalhe com a lixadora inclinada, isto pode danar a base e romper a lixa (5) ► Verifique os resultados com frequência ► Esta lixadora pode eliminar material muito rapidamente, especialmente se utiliza papel gordo ► Para que o acabamento seja o melhor possível, comece com papel de lixa gordo e mude progressivamente a outros cada vez mais finos ► Um lixado final com um pedaço de papel de lixa bastante puído produzirá um acabamento profissional que em muitos casos não requererá ser lixado a mão ► A velocidade à qual se enche a bolsa de coleção de pó variará de acordo ao tipo de material a lixar e a grossura do papel de lixa ► Para melhores resultados, esvazie a bolsa com frequência e revise a abertura para verificar que não tenha nada atorado ► Ao lixar superfícies pintadas, pode suceder que o papel de lixa se carregue e tampe com a pintura ► É muito melhor usar uma pistola térmica para eliminar a pintura antes de lixar ► Evite sobrecarregar a lixadora ► As sobrecargas resultarão numa velocidade e eficiência consideravelmente menores e a unidade se fará quente ► Neste caso, opere a lixadora sem ônus por um ou dois minutos.

PRECAUÇÕES A TOMAR QUANDO LIXE PINTURA.

► O lixado de pinturas com base de chumbo não se recomenda devido à dificuldade de controle do pó contaminado ► O envenenamento por chumbo é mais perigoso para meninos e mulheres grávidas.

LIMPEZA E ELIMINAÇÃO.

► Todas as superfícies da zona de trabalho devem de ser aspiradas e limpadas em profundidade todos os dias enquanto dure o projeto de lixado ► As bolsas de filtrado da aspiradora se devem mudar com frequência.

FIXAÇÃO DOS DISCOS DE LIXAGEM.

► Desligue a lixadora da rede eléctrica antes de levar a cabo qualquer ajuste ou substituição de acessórios ► Os discos de lixagem são fixados com velcro (6) ► Alinhe o disco de lixagem sobre o prato para que coincidirem os limites de ambas as partes ► Pressione o disco de lixa sobre a base até aderir perfeitamente.

MANUTENÇÃO.

► Drene a condensação dos tanques compressores de ar e das mangueiras (7) ► Para tal, abra as torneiras de descompressão ou outras válvulas de drenagem dos tanques ► A lixadora foi desenhada para funcionar durante muito tempo com uma manutenção mínima ► O funcionamento óptimo depende do bom cuidado da lixadora e de uma limpeza frequente ► A lixadora deverá ser limpa de maneira eficaz mediante o uso de ar comprimido ► Utilize sempre óculos protetores quando trabalhar com ar comprimido ► Se não poder utilizar ar comprimido, retire as poeiras da lixadora com uma escova ► Alguns produtos de limpeza e dissolventes danificam os componentes de plástico, entre os quais se destaca a gasolina, o tetraclorometano, os dissolventes de limpeza clorados, o amoníaco, os produtos de limpeza clorados, e os produtos de limpeza domésticos que contêm amoníaco ► Não utilize nenhum dos produtos anteriormente mencionados para limpar a lixadora.

PROTECÇÃO DO MEIO AMBIENTE.

► Os materiais e os componentes que foram usados para fazer este produto podem ser reutilizados e reciclados ► Werku® está aderido a um Sistema Integrado de Gestão que está encarregado da correta eliminação dos resíduos deste produto ► Não elimine este produto com os resíduos domésticos ► Werku® oferece aos seus clientes um serviço livre de colecção destes resíduos nos seus pontos de venda, nos pontos da colecção estabelecidos pelo Sistema Integrado de Gestão ou no ponto de reciclagem da sua cidade.

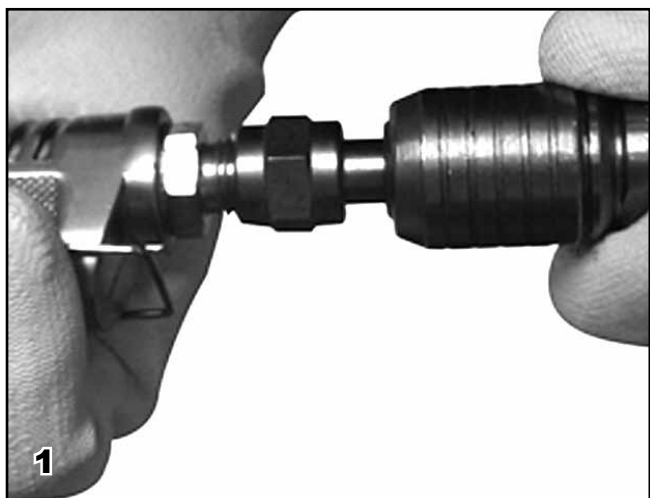
GARANTIA E SERVIZO TÉCNICO.

► Para além da garantia legal, a Werku® oferece uma garantia comercial adicional ► Esta garantia comercial cobre a reparação dos defeitos resultantes de erros nos materiais ou na fabricação ► Para isso é imprescindível que os defeitos ocorram dentro do período de validade ► O consumidor tem direito á reparação gratuita dos defeitos que a Werku® reconheça como incluídos na garantia comercial (custos de envio, mão de obra e materiais incluídos), cabendo á Werku®, optar pela reparação da escada defeituoso ou pela substituição (substituindo, se for necessário, por um modelo posterior) ► Esta garantia comercial não afecta os direitos do consumidor estabelecidos pela lei de acordo com a Directiva 1999/44/CE ► O período de validade desta garantia comercial é de 24 meses ► Caso o producto se destine a um uso profissional ou industrial, o período de validade é de 12 meses ► O período de validade começa na data de aquisição pelo primeiro consumidor ► Esta data está reflectida na factura ou ticket de compra ► A acção para reclamar o cumprimento desta garantia comercial prescreve seis meses a contar do fim do período de validade ► A reclamação em virtude desta garantia comercial deve apresentar-se ao distribuidor ou ao Serviço de Assistência Técnica ► Para isso é imprescindível apresentar esta garantia devidamente preenchida e selada pelo distribuidor, juntamente com a factura ou o ticket de compra ► Para qualquer informação referente a esta garantia comercial o comprador e/ou o distribuidor pode pôr-se em contacto com o Serviço de Assistência Técnica, através do telefone +34 981 648 119, ou por correio electrónico info@werku.com ► Ficam excluída desta garantia comercial os defeitos que tenham sido causados por peças desgastadas pelo uso ou outro tipo de desgaste natural, os defeitos causados pela inobservância ou incumprimento das instruções de uso e funcionamento, ou de aplicações não conformes com o uso a que se destina este producto, ou de factores ambientais anormais, ou de sobrecarga, ou de manutenção ou limpeza inadequadas, defeitos causados pelo uso de acessórios, complementos ou peças de substituição que não sejam peças originais da Werku®, o producto total ou parcialmente desmontado, modificado ou reparado por pessoal alheio ao Serviço de Assistência Técnica o as irregularidades mínimas e irrelevantes para o uso e funcionamento adequado

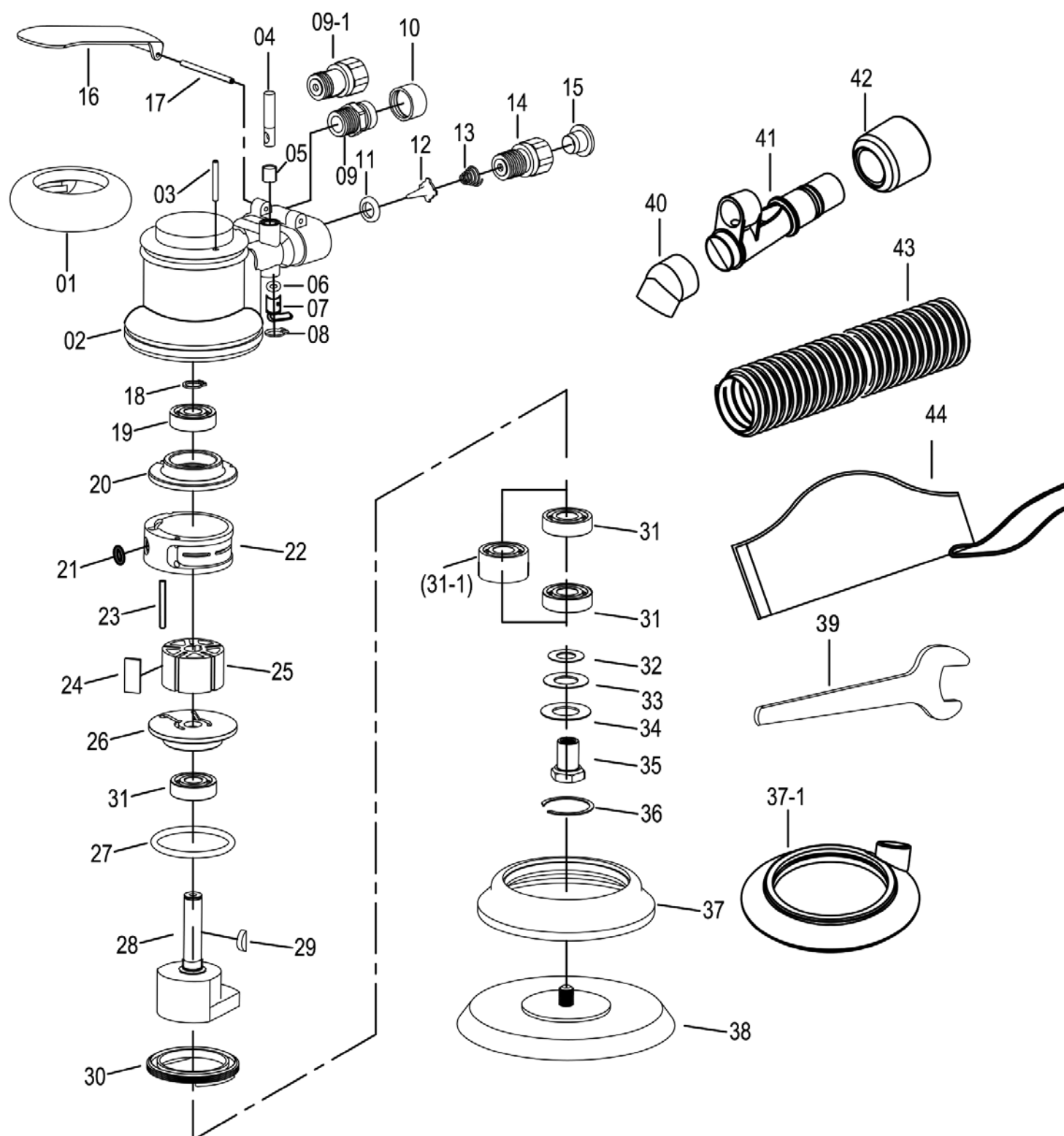
► As reparações e substituições não prolongam nem renovam o prazo de validade desta garantia comercial ► As peças substituídas passam a ser propriedade da Werku® ► Se o comprador enviar o producto para o Serviço de Assistência Técnica, não cumprindo as condições desta garantia comercial, as despesas e riscos de transporte correm a cargo do comprador ► Esta garantia comercial é válida dentro do território da União Europeia ► A empresa responsável pelo cumprimento desta garantia comercial da Werku® é Werku Tools SA.

ASSESSORAMENTO TÉCNICO.

► A Werku® põe a sua disposição seu departamento técnico para resolver qualquer dúvida que possa surgir sobre seus produtos ► Em caso que deseje estabelecer contacto com nossa equipe, remeta um correio electrónico à direcção info@werku.com.







GUARANTEE

►Service under guarantee is only provided upon presentation of this signed and stamped guarantee, together with the invoice or receipt.

GARANTÍA

►Para hacer uso del servicio de garantía es imprescindible la presentación de esta garantía debidamente cumplimentada y sellada, junto con la factura o ticket de compra.

GARANTIE

►Service unter Garantie ist nur versehen bei Vorlage dieses unterzeichneten und abgestempelten Garantie, zusammen mit der Rechnung oder Quittung.

GARANTIE

►Service sous garantie est fournie uniquement sur présentation de la garantie signée et cachetée, avec la facture ou le reçu.

GARANTIE

►Service onder garantie wordt alleen verstrekt op vertoon van deze getekende en gestempelde garantie, samen met de factuur of kassabon.

GARANTIA

►A assistência técnica em garantia so e prestada mediante a prestação desta garantia devidamente cumprimentada e selada, junto com a fatura ou ticket de compra.

ITEM NUMBER
NÚMERO ARTÍCULO
ARTIKELNUMMER
NUMÉRO D'ARTICLE
ARTIKELNUMMER
NÚMERO ARTIGO

WK500290

DATE OF PURCHASE
FECHA DE COMPRA
KAUFDATUM
DATE D'ACHAT
DATUM VAN AANKOOP
DATA DE COMPRA

_____ / _____ / _____

DISTRIBUTOR STAMP
SELLO DISTRIBUIDOR
VERTRIEBER STEMPEL
DISTRIBUTEUR CACHET
DEALER STEMPEL
CARIMBO DISTRIBUIDOR

**WERKU®**